

Uradni list

Evropske unije

C 142

Zvezek 51

Slovenska izdaja

Informacije in objave

7. junij 2008

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	IV <i>Informacije</i>	
	INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Sodišče	
2008/C 142/01	Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 128, 24.5.2008	1
	V <i>Objave</i>	
	SODNI POSTOPKI	
	Sodišče	
2008/C 142/02	Zadeva C-408/04 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 22. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti družbi Salzgitter AG in Zvezni republiki Nemčiji (Pritožba – Državne pomoči – Odobritev Komisije na podlagi Pogodbe ES – Jeklarska družba – Členi 4(c) PJ, 67 PJ in 95 PJ – Pogodba ESPJ – Pogodba ES – Pravila o pomoči jeklarstvu – Sočasna uporaba – Nezdržljivost pomoči – Obvezna priglasitev dodeljenih pomoči – Nepriglasitev Komisiji – Dolg neodziv Komisije – Odločba o vračilu – Načelo pravne varnosti – Varstvo legitimnega pričakovanja – Pravice do obrambe – Obveznost obrazložitve)	2



2008/C 142/03	Zadeva C-55/06: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 24. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgesicht Köln – Nemčija) – Arcor AG & Co. KG proti Zvezni republiki Nemčiji (Telekomunikacije – Uredba (ES) št. 2887/2000 – Dostop do krajevne zanke – Načelo stroškovne naravnosti – Stroški – Obresti na vloženi kapital – Amortizacija osnovnih sredstev – Ocena krajevne telekomunikacijske infrastrukture – Tekoči in pretekli stroški – Osnova za izračun – Dejanski stroški – Plačani in predvideni stroški – Izkaz stroškov – Analitični model od spodaj navzgor in od zgoraj navzdol – Podrobna nacionalna zakonodaja – Diskrecijske pravice nacionalnih regulativnih organov – Sodno varstvo – Procesna avtonomija držav članic – Načeli enakovrednosti in učinkovitosti – Sodno izpodbijanje odločitev o odobritvi cen priglašnemu obratovalcu s strani upravičencev – Dokazno breme – Nadzorni in sodni postopek)	3
2008/C 142/04	Zadeva C-197/06: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 17. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van koophandel Hasselt – Belgija) – Confederatie van immobiliën-beroepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars proti Willemu Van Leukenu (Priznavanje diplom – Direktiva 89/48/EGS – Nepremičninski posrednik)	4
2008/C 142/05	Zadeva C-268/06: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 15. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Labour Court – Irsko) – Impact proti Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport (Direktiva 1999/70/ES – Določbi 4 in 5 okvirnega sporazuma o delu za določen čas – Zaposlovanje za določen čas v javni upravi – Pogoji zaposlitve – Plačilo in pokojnine – Obnovitev pogodb o zaposlitvi za določen čas za obdobje do osmih let – Procesna avtonomija – Neposredni učinek)	4
2008/C 142/06	Združene zadeve C-373/06 P, C-379/06 P in C-382/06 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. aprila 2008 – Thomas Flaherty (C-373/06 P), Larry Murphy (C-379/06 P), Ocean Trawlers Ltd (C-382/06 P) proti Irski in Komisiji Evropskih skupnosti (Pritožba – Ukrepi za ohranjanje virov – Prestrukturiranje sektorja za ribištvo – Zahteve za povečanje ciljev večletnega usmerjevalnega programa „VUP IV“ na področju tonaže – Zavrnitev zahteve)	5
2008/C 142/07	Zadeva C-390/06: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 15. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale ordinario di Roma – Italija) – Nouva Agricast Srl proti Ministero delle Attività Produttive (Državne pomoči – Sheme pomoči, odobrene za določen čas – Priglasitev spremenjene sheme pomoči za novo obdobje – Ukrepi za prehod med zaporednima shemama pomoči – Odločba Komisije o nenasprotovanju – Podatki, ki jih je imela Komisija na voljo – Veljavnost odločbe Komisije – Enako obravnavanje – Obrazložitev)	6
2008/C 142/08	Zadeva C-404/06: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof, Nemčija) – Quelle AG proti Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände (Varstvo potrošnikov – Direktiva 1999/44/ES – Prodaja potrošniškega blaga in z njim povezane garancije – Pravica prodajalca, da ob zamenjavi blaga, ki ni v skladu s pogodbo, od potrošnika zahteva plačilo nadomestila za uporabo tega blaga – Brezplačna uporaba blaga z napako)	6
2008/C 142/09	Zadeva C-418/06 P: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 24. aprila 2008 – Kraljevina Belgija proti Komisiji Evropskih skupnosti (Pritožba – EKUJS – Sektor poljščin – Potrditev obračuna EKUJS – Zanesljiv in uporaben sistem nadzora – Odhodki, izključeni iz financiranja Skupnosti – Pavšalni popravek – Retroaktivna uporaba predpisov o nadzoru – Posredne obveznosti – Načelo sorazmernosti – Pravna varnost – Neomejena pristojnost)	7



2008/C 142/10	Zadeva C-456/06: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 17. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Peek & Cloppenburg KG proti Cassina S.p.A. (Avtorska pravica – Direktiva 2001/29/ES – Člen 4(1) – Javno distribuiranje s prodajo ali drugače izvornika ali kopij del – Uporaba primerkov pohištva, ki je zaščiteno z avtorskimi pravicami, kot kosov pohištva razstavljenih v prodajnem prostoru in kot okras v izložbi – Neobstoj prenosa lastnine ali posesti) 7	7
2008/C 142/11	Združeni zadevi C-55/07 in C-56/07: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 24. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht Bozen – Italija) – Othmar Michaeler (C-55/07 in C-56/07), Subito GmbH (C-55/07 in C-56/07), Ruth Volgger (C-56/07) proti Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (heute Amt für sozialen Arbeitsschutz), Autonome Provinz Bozen (Direktiva 97/81/ES – Enako obravnavanje delavcev, ki delajo s krajšim delovnim časom, in delavcev, ki delajo s polnim delovnim časom – Diskriminacija – Administrativna ovira, ki omejuje možnosti dela s krajšim delovnim časom) 8	8
2008/C 142/12	Zadeva C-108/07 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. aprila 2008 – Ferrero Deutschland GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Cornu SA Fontain (Pritožba – Znamka Skupnosti – Uredba (ES) št. 40/94 – Člen 8(1)(b) – Verjetnost zmede – Prijava besedne znamke Skupnosti FERRO – Ugovor imetnika prejšnje nacionalne besedne znamke FERRERO – Dokaz o velikem razlikovalnem učinku prejšnje znamke) 8	8
2008/C 142/13	Zadeva C-143/07: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 24. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Reuter & Co. (Firma A.O.B.) proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Kmetijstvo – Uredba (EGS) št. 3665/87 – Člen 11 – Sistem izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode – Pogoj za odobritev nadomestila – Nadomestilo, izplačano izvozniku po predložitvi dokumentov, ki jih je ponaredil njegov sopogodbenuk – Neizvoženo blago – Pogoji za uporabo kazni) 9	9
2008/C 142/14	Zadeva C-286/07: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 24. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg (Neizpolnitev obveznosti države – Člen 28 ES – Registracija rabljenih vozil, prej registriranih v drugih državah članicah – Zahteva predložitve izpisa o prodajalcu iz sodnega registra ali podobnega dokumenta, ki dokazuje, da je prodajalec vozila vpisan kot pooblaščen prodajalec – Odlog izdaje računov ali drugih potrdil, ki potrjujejo prejšnje prenose lastnine) 9	9
2008/C 142/15	Zadeva C-503/07 P: Sklep Sodišča z dne 8. aprila 2008 – Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH proti Fels-Werke GmbH, Spenner-Zement GmbH & Co. KG in Komisiji Evropskih skupnosti (Pritožba – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja – Zvezna republika Nemčija – Dodeljevanje pravic – Obdobje od 2008 do 2012 – Pogoji – Posamično zadevanje – Nedopustnost – Pravica do izjave – Pravica do pravičnega postopka) 10	10
2008/C 142/16	Zadeva C-90/08 P: Pritožba, ki jo je 28. februarja 2008 vložila K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 12. decembra 2007 v zadevi T-86/05, K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) 10	10
2008/C 142/17	Zadeva C-91/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 28. februarja 2008 – Wall AG proti mestu Frankfurt na Majni in Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES) 11	11



2008/C 142/18	Zadeva C-96/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Pest Megyei Bíróság (Republika Madžarska) 3. marca 2008 – CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgáltató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft proti Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztályy	12
2008/C 142/19	Zadeva C-102/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 5. marca 2008 vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) – SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG proti Finanzamt Düsseldorf-Süd	12
2008/C 142/20	Zadeva C-103/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 6. marca 2008 vložilo Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg (Avstrija) – Bezirkshauptmannschaft Bregenz proti Arthurju Gottwaldu	13
2008/C 142/21	Zadeva C-104/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Avstrija) 6. marca 2008 – Marc André Kurt proti Bürgermeister der Stadt Wels	13
2008/C 142/22	Zadeva C-115/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 17. marca 2008 vložilo Landesgericht Linz (Avstrija) – Land Oberösterreich proti ČEZ, as	14
2008/C 142/23	Zadeva C-124/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Cassatie van België (Belgija) 25. marca 2008 – I. G.A.L.M. Snauwaert in Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA proti Belgische Staat, II. Coldstar NV proti Belgische Staat, III. D.P.W. Vlaeminck proti Belgische Staat, IV. J.P. Den Haerynck proti Belgische Staat in V. A.E.M. De Wintere proti Belgische Staat	16
2008/C 142/24	Zadeva C-125/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Cassatie van België (Belgija) 25. marca 2008 – G. C. Deschaumes proti državi Belgiji	16
2008/C 142/25	Zadeva C-126/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Cassatie van België (Belgija) 25. marca 2008 – I. Distillerie Smeets Hasselt NV proti 1. Belgiji, 2. L.S.C. De Vos, 3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, stečajni upravitelj družbe Transterminal Logistics NV, 4. D. Van den Langenberg in 5. Firma De Vos NV, II. Belgija proti Bollen, Mathay & Co. BVBA, stečajni upravitelj družbe Transterminal Logistics NV in III. L.S.C. De Vos proti Belgiji	17
2008/C 142/26	Zadeva C-128/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 28. marca 2008 vložilo Tribunal de première instance de Liège (Belgija) – Jacques Damseaux proti državi Belgiji	17
2008/C 142/27	Zadeva C-129/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 31. marca 2008 vložilo Tribunal de première instance de Bruges (Belgija) – C. Cloet in J. Cloet proti Westvlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand CVBA (WVI)	17
2008/C 142/28	Zadeva C-142/08: Tožba, vložena 7. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Poljski	18
2008/C 142/29	Zadeva C-143/08: Tožba, vložena 7. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Poljski	18
2008/C 142/30	Zadeva C-145/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Symvoulio tis Epikrateias (Grčija) 9. aprila 2008 – KLAB OTEL LOUTRAKI A.E., Athinaiki techniki A.E. in Evangelos Marinakis proti Ethniko Symvoulio Radiotileorasis in Ypourgos Epikrateias	19
2008/C 142/31	Zadeva C-148/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 9. aprila 2008 vložilo Juzgado de lo Mercantil de Málaga (Španija) – Finn Mejnertsen proti Betini Mandal Barsoe	19



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2008/C 142/32	Zadeva C-149/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Symvoulio tis Epikrateias (Grčija) 11. aprila 2008 – AKTOR Anonymi Techniki Etairia (AKTOR A.T.E.) proti Ethniko Symvoulio Radiotileorasis	20
2008/C 142/33	Zadeva C-153/08: Tožba, vložena 15. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji	20
2008/C 142/34	Zadeva C-111/06: Sklep predsednika Sodišča z dne 10. marca 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sozialgericht Berlin – Nemčija) – Irene Werich proti Deutsche Rentenversicherung Bund	21
2008/C 142/35	Zadeva C-149/06: Sklep predsednika Sodišča z dne 1. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate proti Porto Antico di Genova SpA	21
2008/C 142/36	Zadeva C-44/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 10. marca 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji	21
2008/C 142/37	Zadeva C-120/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 27. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski	21
2008/C 142/38	Zadeva C-123/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 26. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski	22
2008/C 142/39	Zadeva C-449/07: Sklep predsednika Sodišča z dne 3. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki	22

Sodišče prve stopnje

2008/C 142/40	Zadeva T-229/02: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – PKK proti Svetu („Skupna zunanja in varnostna politika – Omejevalni ukrepi za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu – Zamrznitev sredstev – Ničnostna tožba – Obrazložitev“)	23
2008/C 142/41	Zadeva T-253/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – KONGRA-GEL in drugi proti Svetu („Skupna zunanja in varnostna politika – Omejevalni ukrepi za nekatere osebe in subjekte v okviru boja proti terorizmu – Zamrznitev sredstev – Ničnostna tožba – Obrazložitev“)	23
2008/C 142/42	Zadeva T-233/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. aprila 2008 – Casa Editorial El Tiempo proti UUNT – Instituto Nacional de Meteorología (EL TIEMPO) („Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti EL TIEMPO – Prejšnje nacionalne besedne znamke TELETIEMPO – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)	24
2008/C 142/43	Zadeva T-35/07: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 23. aprila 2008 – Leche Celta proti UUNT – Celia (Celia) („Znamka skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava figurativne znamke Skupnosti Celia – Prejšnja nacionalna besedna znamka CELTA – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)	24
2008/C 142/44	Zadeva T-37/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 9. aprila 2008 – Meggle proti UUNT in Clover (HiQ z deteljico) („Znamka skupnosti – Ugovor – Umik ugovora – Ustavitev postopka“)	25



2008/C 142/45	Zadeva T-236/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – Landtag Schleswig-Holstein proti Komisiji („Ničnostna tožba – Dostop do dokumentov – Deželni zbor – Nesposobnost biti stranka – Nedopustnost“) 25	25
2008/C 142/46	Zadeva T-336/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 10. aprila 2008 –2K Teint in drugi proti Komisiji in BEI („Nepogodbena odgovornost – Pogodba o financiranju, sklenjena z Marokom – Domnevne neizpolnitve obveznosti in malomarnosti EIB pri spremljanju posojila, ki je bilo financirano iz proračuna Skupnosti – Zastaranje – Nedopustnost“) 25	25
2008/C 142/47	Zadeva T-86/08: Tožba, vložena 19. februarja 2008 – Helenska republika proti Komisiji Evropskih skupnosti 26	26
2008/C 142/48	Zadeva T-87/08: Tožba, vložena 18. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 27	27
2008/C 142/49	Zadeva T-88/08: Tožba, vložena 18. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 27	27
2008/C 142/50	Zadeva T-91/08: Tožba, vložena 22. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 28	28
2008/C 142/51	Zadeva T-92/08: Tožba, vložena 22. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 28	28
2008/C 142/52	Zadeva T-93/08: Tožba, vložena 22. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 29	29
2008/C 142/53	Zadeva T-119/08: Tožba, vložena 7. marca 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 29	29
2008/C 142/54	Zadeva T-122/08: Tožba, vložena 14. marca 2008 – Republika Ciper proti Komisiji 30	30
2008/C 142/55	Zadeva T-128/08: Tožba, vložena 25. marca 2008 – CBI in Abisp proti Komisiji 30	30
2008/C 142/56	Zadeva T-132/08: Tožba, vložena 2. aprila 2008 – ERNI Electronics proti UUNT (MaxiBridge) 31	31
2008/C 142/57	Zadeva T-133/08: Tožba, vložena 3. aprila 2008 – Schröder proti USRS – Jørn Hansson (Lemon Symphony) 31	31
2008/C 142/58	Zadeva T-134/08: Tožba, vložena 4. aprila 2008 – Schröder proti USRS – Hansson (Lemon Symphony) 32	32
2008/C 142/59	Zadeva T-135/08: Tožba, vložena 4. aprila 2008 – Schniga proti Uradu Skupnosti za rastlinske sorte (USRS) – Elaris in Brookfield New Zealand (Gala-Schnitzer) 32	32
2008/C 142/60	Zadeva T-137/08: Tožba, vložena 9. aprila 2008 – BCS proti UUNT – Deere (kombinacija zelene in rumene barve) 33	33
2008/C 142/61	Zadeva T-138/08: Tožba, vložena 3. aprila 2008 – Cavankee Fishing in drugi proti Komisiji 33	33
2008/C 142/62	Zadeva T-139/08: Tožba, vložena 11. aprila 2008 – Loufrani proti UUNT (half-smiley) 34	34
2008/C 142/63	Zadeva T-140/08: Tožba, vložena 14. aprila 2008 – Ferrero proti UUNT – Tirol Milch (TiMi KINDERJOGHURT) 35	35
2008/C 142/64	Zadeva T-142/08: Tožba, vložena 2. aprila 2008 – Italija proti Komisiji in EPSO 35	35



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2008/C 142/65	Zadeva T-148/08: Tožba, vložena 21. aprila 2008 – Beifa Group proti UUNT – Schwan-Stabilo Schwanhäußer (model za pisalne pripomočke)	36
2008/C 142/66	Zadeva T-149/08: Tožba, vložena 18. aprila 2008 – Abbott Laboratories proti UUNT – aRigen (Sorvir)	36
2008/C 142/67	Zadeva T-219/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – PTV proti UUNT (map&guide travelbook)	37
2008/C 142/68	Zadeva T-226/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – PTV proti UUNT (MAP&GUIDE The Mapware Company)	37
2008/C 142/69	Zadeva T-403/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 9. aprila 2008 – Belgija proti Komisiji	37

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2008/C 142/70	Zadeva F-103/05: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 23. aprila 2008 – Pickering proti Komisiji (Javni uslužbenci – Uradniki – Plačilo – Korekcijski faktorji – Prenos dela prejemkov izven države razporeditve – Pokojnine – Postopek z zamudno sodbo – Časovna veljavnost Poslovnika Sodišča prve stopnje – Plačilni listi – Ugovor nezakonnosti – Enako obravnavanje uradnikov – Načelo zaupanja v pravo, pridobljene pravice, načelo pravne varnosti in dolžnosti skrbnega ravnanja – Obveznost obrazložitve)	38
2008/C 142/71	Zadeva F-112/05: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 23. aprila 2008 – Bain in drugi proti Komisiji (Javni uslužbenci – Uradniki – Plačilo – Korekcijski količniki – Prenos dela prejemkov izven države razporeditve – Pokojnine – Postopek z zamudno sodbo – Časovna veljavnost Poslovnika Sodišča prve stopnje – Plačilni listi – Ugovor nezakonnosti)	38
2008/C 142/72	Zadeva F-6/08: Tožba, vložena 7. januarja 2008 – Blais proti Evropski centralni banki	39
2008/C 142/73	Zadeva F-13/08: Tožba, vložena 24. januarja 2008 – Tomas proti Parlamentu	39
2008/C 142/74	Zadeva F-14/08: Tožba, vložena 5. februarja 2008 – X proti Parlamentu	39
2008/C 142/75	Zadeva F-36/08: Tožba, vložena 21. marca 2008 – Schell proti Komisiji	40
2008/C 142/76	Zadeva F-37/08: Tožba, vložena 20. marca 2008 – Meister proti UUNT	40



IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE

Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v Uradnem listu Evropske unije

(2008/C 142/01)

UL C 128, 24.5.2008

Prejšnje objave

UL C 116, 9.5.2008

UL C 107, 26.4.2008

UL C 92, 12.4.2008

UL C 79, 29.3.2008

UL C 64, 8.3.2008

UL C 51, 23.2.2008

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 22. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti družbi Salzgitter AG in Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-408/04 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Državne pomoči — Odobritev Komisije na podlagi Pogodbe ES — Jeklarska družba — Členi 4(c) PJ, 67 PJ in 95 PJ — Pogodba ESPJ — Pogodba ES — Pravila o pomoči jeklarstvu — Sočasna uporaba — Nezdržljivost pomoči — Obvezna priglasitev dodeljenih pomoči — Nepri-glasitev Komisiji — Dolg neodziv Komisije — Odločba o vračilu — Načelo pravne varnosti — Varstvo legitimnega pričakovanja — Pravice do obrambe — Obveznost obrazložitve)

(2008/C 142/02)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Kreuzsitz in M. Niejahr, zastopnika)

Drugi stranki v postopku: Salzgitter AG (zastopnika: J. Sedemund in T. Lübbig, odvetnika), Zvezna republika Nemčija (zastopniki: M. Lumma, W.-D. Plessing, C. Schulze-Bahr, zastopniki)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti razširjeni senat) z dne 1. julija 2004 v zadevi T-308/00 (Salzgitter AG proti Komisiji), s katero je Sodišče prve stopnje razglasilo ničnost členov 2 in 3 Odločbe Komisije 2000/797/ESPJ z dne 28. junija 2000 o državni pomoči, ki jo je Nemčija dodelila družbi Salzgitter AG, Preussag Stahl AG in hčerinskim jeklarskim družbam skupine, danes združenih pod imenom Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG) (UL L 323, str. 5), glede obveznosti Nemčije, dapri tožeči stranki izterja zadevne pomoči – Kršitev člena 4(c) PJ in tretjih, četrtih, petih in šestih pravil o pomočeh jeklarski industriji – Kršitev pravice do obrambe.

Izrek

- 1) Nasprotna pritožba se zavrne.
- 2) Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 1. julija 2004 v zadevi Salzgitter proti Komisiji (T-308/00) se razveljavi v delu, v katerem je bila razglašena ničnost členov 2 in 3 Odločbe Komisije 2000/797/ESPJ z dne 28. junija 2000 o državni pomoči, ki jo Nemčija izvaja v korist družb Salzgitter AG in Preussag Stahl AG ter hčerinskih jeklarskih družb skupine, danes združenih pod imenom Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG), in v delu, v katerem so bili določeni stroški.
- 3) Zadeva se vrne v odločanje Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti.
- 4) Odločitev o stroških se pridrži.

⁽¹⁾ UL C 314, 18.12.2004.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 24. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Köln – Nemčija) – Arcor AG & Co. KG proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-55/06) ⁽¹⁾

(Telekomunikacije — Uredba (ES) št. 2887/2000 — Dostop do krajevne zanke — Načelo stroškovne naravnosti — Stroški — Obresti na vloženi kapital — Amortizacija osnovnih sredstev — Ocena krajevne telekomunikacijske infrastrukture — Tekoči in pretekli stroški — Osnova za izračun — Dejanski stroški — Plačani in predvideni stroški — Izkaz stroškov — Analitični model od spodaj navzgor in od zgoraj navzdol — Podrobna nacionalna zakonodaja — Diskrecijske pravice nacionalnih regulativnih organov — Sodno varstvo — Procesna avtonomija držav članic — Načeli enakovrednosti in učinkovitosti — Sodno izpodbijanje odločitev o odobritvi cen priglašnemu obratovalcu s strani upravičencev — Dokazno breme — Nadzorni in sodni postopek)

(2008/C 142/03)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Köln

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Arcor AG & Co. KG

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Ob udeležbi: Deutsche Telekom AG

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Verwaltungsgericht Köln – Razlaga členov 1(4), 3(3) in 4 Uredbe (ES) št. 2887/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o razvezanem dostopu do krajevne zanke (UL L 336, str. 4).

Izrek

1. Obresti na vloženi kapital in amortizacija osnovnih sredstev, uporabljenih za vzpostavitev krajevne zanke, se prištevajo med stroške, ki jih je treba upoštevati v skladu z načelom stroškovne naravnosti cen razvezanega dostopa do krajevne zanke iz člena 3(3) Uredbe (ES) št. 2887/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o razvezanem dostopu do krajevne zanke.

2. Nacionalni regulativni organi morajo v okviru uporabe načela stroškovne naravnosti cen razvezanega dostopa do krajevne zanke iz člena 3(3) Uredbe št. 2887/2000 pri določanju osnove za izračun stroškov priglašene obratovalca upoštevati dejanske stroške, in sicer stroške, ki jih je priglašeni obratovalec že plačal, ter predvidene stroške, pri čemer slednji po potrebi temeljijo na oceni stroškov zamenjave omrežja ali nekaterih njegovih elementov.

3. Nacionalni regulativni organ lahko na podlagi člena 4(2)(b) Uredbe št. 2887/2000 od priglašene obratovalca zahteva, da mu predloži primerne informacije o listinah, ki izkazujejo stroške, ki se upoštevajo v okviru uporabe načela stroškovne naravnosti cen razvezanega dostopa do krajevne zanke. Glede na to, da v pravu Skupnosti ni določb v zvezi z računovodskimi listinami, ki bi se preverjale, o tem, ali so predložene listine najprimernejše za potrebe stroškovnega računovodstva, v skladu z veljavnim pravom odločajo izključno nacionalni regulativni organi.

4. Pravo Skupnosti ne izključuje možnosti, da se nacionalni regulativni organi v okviru uporabe načela stroškovne naravnosti cen razvezanega dostopa do krajevne zanke, če ni na voljo popolnih in razumljivih računovodskih listin, pri določanju stroškov oprejo na analitični model stroškov od spodaj navzgor ali od zgoraj navzdol.

5. Podrobnejši nacionalni ukrepi, katerih uvedbo državam članicam omogoča člen 1(4) Uredbe št. 2887/2000, ne smejo preprečiti učinkovanja načela stroškovne naravnosti cen razvezanega dostopa do krajevne zanke iz člena 3(3) navedene uredbe.

6. Iz določb člena 4(1) in (2) Uredbe št. 2887/2000 izhaja, da imajo nacionalni regulativni organi pri preizkušanju cen, ki jih priglašeni obratovalci zaračunavajo za zagotavljanje razvezanega dostopa do krajevne zanke, glede na načelo oblikovanja cen iz člena 3(3) navedene uredbe, široke pristojnosti, ki obsegajo presojo različnih vidikov teh cen in celo spreminjanje predlaganih cen. Te široke pristojnosti se nanašajo tudi na stroške, ki jih imajo priglašeni obratovalci, na primer na obresti na vloženi kapital in amortizacijo osnovnih sredstev, na osnovo za izračun teh stroškov in na modele računovodskega izkaza navedenih stroškov.

7. Države članice so v okviru procesne avtonomije, ki jo uživajo, ob upoštevanju načel enakovrednosti in učinkovitosti sodnega varstva izključno pristojne za določanje pristojnih sodišč, vrste spora in zato tudi oblike sodnega nadzora v zvezi z odločitvami nacionalnih regulativnih organov o odobritvi cen priglašeni obratovalcev za razvezani dostop do njihove krajevne zanke. Glede na to mora nacionalno sodišče zagotoviti, da se obveznosti, ki izhajajo iz Uredbe št. 2887/2000 glede razvezanega dostopa do krajevne zanke v skladu z načelom oblikovanja cen iz člena 3(3) navedene uredbe, dejansko upoštevajo, in sicer pod preglednimi, pravičnimi in nediskriminacijskimi pogoji.

8. Člen 4(1) Uredbe št. 2887/2000 v zvezi s členom 5a(3) Direktive Sveta 90/387/EGS z dne 28. junija 1990 o vzpostavitvi notranjega trga za telekomunikacijske storitve z uvedbo zagotavljanja odprtosti omrežij, kot je bila spremenjena z Direktivo 97/51/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 1997, zahteva, da nacionalna sodišča notranja procesna pravila, ki urejajo vlaganje pritožb, razlagajo in uporabljajo tako, da lahko odločitev nacionalnega regulativnega organa o odobritvi cen razvezanega dostopa do krajevne zanke sodno izpodbija ne le podjetje, ki je naslovnik take odločitve, temveč tudi upravičenci v smislu navedene uredbe, na katerih pravice lahko take odločitve vplivajo.
9. Uredbo št. 2887/2000 je treba razlagati tako, da mora v postopku nadzora nad oblikovanjem cen razvezanega dostopa do krajevne zanke, ki ga nacionalni regulativni organ vodi v skladu s členom 4 navedene uredbe, dokaz, da njegove cene upoštevajo načelo stroškovne naravnosti cen, predložiti priglašeni obratovalec. Države članice pa morajo določiti, kakšna je porazdelitev dokaznega bremena med nacionalnim regulativnim organom, ki je sprejel odločitev o odobritvi cen priglašene obratovalca, in upravičencem, ki to odločitev izpodbija. Države članice morajo v skladu s svojimi procesnimi pravili in ob upoštevanju skupnostnih načel učinkovitosti in enakovrednosti sodnega varstva določiti tudi pravila porazdelitve tega dokaznega bremena za primer sodnega izpodbijanja odločitve nacionalnega regulativnega organa o odobritvi cen priglašene obratovalca za razvezani dostop do njegove krajevne zanke.

(¹) UL C 96, 22.4.2006.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 17. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van koophandel Hasselt – Belgija) – Confederatie van immobiliën-beroepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars proti Willemu Van Leukenu

(Zadeva C-197/06) (¹)

(Priznavanje diplom — Direktiva 89/48/EGS — Nepremičninski posrednik)

(2008/C 142/04)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank van koophandel Hasselt

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeci stranki: Confederatie van immobiliën-beroepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars

Tožena stranka: Willem Van Leuken

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Rechtbank van koophandel Hasselt – Razlaga členov 3 in 4 Direktive Sveta 89/48/EGS z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta (UL 1989, L 19, str. 16) – Obveznost za nepremičninskega posrednika s sedežem v državi članici, ki izvaja dejavnost posredovanja v drugi državi članici, da zadosti pogojem opravljanja tega poklica, ki jih zakonodaja te države nalaga na podlagi Direktive – Zahteva celo v primeru pogodbe o sodelovanju med tem posrednikom in posrednikom, ki je pridobil licenco v zadevni državi.

Izrek

Člena 3 in 4 Direktive Sveta 89/48 z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta, kot je bila spremenjena z Direktivo 2001/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2001, nasprotujeta zakonodaji države članice, ki pogojuje opravljanje dejavnosti, kot so te v postopku v glavni stvari, na njenem ozemlju s strani osebe s sedežem v drugi državi članici v položaju, v katerem je tožena stranka v postopku v glavni stvari, s pridobitvijo dovoljenja, katerega podelitev je odvisna od uspeha na preizkusu usposobljenosti s pravnege področja.

(¹) UL C 165, 15.7.2006.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 15. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Labour Court – Irska) – Impact proti Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport

(Zadeva C-268/06) (¹)

(Direktiva 1999/70/ES — Določbi 4 in 5 okvirnega sporazuma o delu za določen čas — Zaposlovanje za določen čas v javni upravi — Pogoji zaposlitve — Plačilo in pokojnine — Obnovitev pogodb o zaposlitvi za določen čas za obdobje do osmih let — Procesna avtonomija — Neposredni učinek)

(2008/C 142/05)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Labour Court

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Impact

Tožene stranke: Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Labour Court – Razlaga določb 4(1) (načelo prepovedi diskriminacije) in 5(1) (ukrepi za preprečevanje zlorab veriženja pogodb o zaposlitvi ali delovnih razmerij za določen čas) Priloge k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP (UL L 175, str. 43) – Pravno sredstvo, ki je utemeljeno na neposrednem učinku teh določb – Nepristojnost sodišča, ki odloča, na podlagi nacionalnega prava – Pristojnost na podlagi prava Skupnosti, zlasti načel enakovrednosti in učinkovitosti.

Izrek

1. Pravo Skupnosti, zlasti načelo učinkovitosti, zahteva, da se mora specializirano sodišče, ki mu je bila zadeva predložena v okviru pristojnosti, čeprav fakultativne, podeljene z zakonodajo, s katero je bila prenesena Direktiva Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP, za odločanje o zahtevi zaradi kršitve te zakonodaje, izreči za pristojno za odločanje tudi o zahtevah posameznika, ki temeljijo neposredno na tej direktivi za obdobje po poteku roka za njen prenos in pred začetkom veljavnosti navedene zakonodaje, če se izkaže, da bi obveznost za tega posameznika, da mora vzporedno pri rednem sodišču vložiti ločeno zahtevo, ki temelji neposredno na navedeni direktivi, povzročila takšne postopkovne težave, da bi bilo izvrševanje pravic, ki jih ima na podlagi pravnega reda Skupnosti, pretežno. Glede tega mora potrebno presojo opraviti nacionalno sodišče.
2. Določba 4, točka 1, okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je bil sklenjen 18. marca 1999 in ki je priloga k Direktivi 1999/70, je brezpogojna in dovolj natančna, da se posameznik lahko sklicuje nanjo pred nacionalnim sodiščem. Nasprotno pa to ne velja za določbo 5, točka 1, navedenega okvirnega sporazuma.
3. Člena 10 ES in 249, tretji odstavek, ES ter Direktivo 1999/70 je treba razlagati tako, da organ države članice, ki nastopa kot delodajalec javnega sektorja, ni pooblaščen za sprejetje ukrepov, ki so v nasprotju s ciljem, zasledovanim z navedeno direktivo in okvirnim sporazumom o delu za določen čas, v zvezi s preprečevanjem zlorab pri uporabi pogodb o zaposlitvi za določen čas, to je obnovitev takšnih pogodb za neobičajno dolgo obdobje v obdobju po poteku roka za prenos te direktive in pred začetkom veljavnosti zakona za prenos.
4. V primeru, da je v veljavnem nacionalnem pravu pravilo, ki izključuje retroaktivno uporabo zakona, razen v primerih, ko je jasno in

nedvoumno navedeno nasprotno, mora nacionalno sodišče, ki mu je bila predložena zahteva zaradi kršitve določbe nacionalnega zakona, s katerim je bila prenesena Direktiva 1999/70, na podlagi prava Skupnosti priznati navedeni določbi retroaktiven učinek od dne poteka roka za prenos te direktive le, če obstaja v nacionalnem pravu takšna navedba, s katero je tej določbi podeljen takšen retroaktiven učinek.

5. Določbo 4 okvirnega sporazuma o delu za določen čas je treba razlagati tako, da pogoji zaposlitve v smislu te določbe zajemajo pogoje v zvezi s plačilom in pokojninami, ki izhajajo iz delovnega razmerja, z izjemo pogojev v zvezi s pokojninami iz zakonskega sistema socialne varnosti.

(¹) UL C 212, 2.9.2006.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. aprila 2008 – Thomas Flaherty (C-373/06 P), Larry Murphy (C-379/06 P), Ocean Trawlers Ltd (C-382/06 P) proti Irski in Komisiji Evropskih skupnosti

(Združene zadeve C-373/06 P, C-379/06 P in C-382/06 P) (¹)

(Pritožba — Ukrepi za ohranjanje virov — Prestrukturiranje sektorja za ribištvo — Zahteve za povečanje ciljev večletnega usmerjevalnega programa „VUP IV“ na področju tonaže — Zavrnitev zahteve)

(2008/C 142/06)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Thomas Flaherty (C-373/06 P), Larry Murphy (C-379/06 P), Ocean Trawlers Ltd (C-382/06 P) (zastopniki: D. Barry, solicitor, in M. A. Collins, SC, (C-73/06 P, C-379/06 P in C-382/06 P), ter zadnjenavedena in M. P. Gallagher, SC, (C-79/06 P))

Drugi stranki v postopku: Irška in Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Doherty in M. van Heezik, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 13. junija 2006 v zadevi Cathal Boyle in drugi proti Komisiji (združene zadeve od T-218/03 do T-240/03), s katero se razglša za nično Odločba Komisije 2003/245/ES z dne 4. aprila 2004 o zahtevah, ki jih je prejela Komisija za povečanje ciljev VUP IV zaradi izboljšav glede varnosti, pomorske navigacije,

higijene, kakovosti proizvodov in delovnih pogojev za plovila, katerih skupna dolžina znaša več kot 12 metrov (zahteva s številko C(2003) 1113 (UL L 90, str. 48) s katero pa so kot nedopustne zavržene tožbe tožečih strank – Osebe, ki jih odločba, ki je bila razglašena za nično, (ne) zadeva posamično.

Izrek

- 1) Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 13. junija 2006 v zadevi Boyle in drugi proti Komisiji (od T-218/03 do T-240/03), s katero je na eni strani zavržlo kot nedopustne tožbe T. Flahertyja in L. Murphyja ter družbe Ocean Trawlers Ltd za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2003/245/ES z dne 4. aprila 2003 o zahtevah, ki jih je prejela Komisija za povečanje ciljev VUP IV zaradi izboljšav glede varnosti, pomorske navigacije, higijene, kakovosti proizvodov in delovnih pogojev za plovila, katerih skupna dolžina znaša več kot 12 metrov, in s katero je na drugi strani tožečim strankam naložilo plačilo svojih stroškov, se razveljavi.
- 2) Odločba 2003/245 se razglasi za nično v delu, v katerem se uporablja za plovila T. Flahertyja in L. Murphyja ter družbe Ocean Trawlers Ltd.
- 3) Komisiji Evropskih skupnosti se naloži plačilo stroškov, ki so jih priglasili T. Flaherty in L. Murphy ter družba Ocean Trawlers Ltd na prvi stopnji in v tem pritožbenem postopku.

(¹) UL C 281, 18.11.2006.
UL C 294, 2.12.2006.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 15. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale ordinario di Roma – Italija) – Nouva Agricast Srl proti Ministero delle Attività Produttive

(Zadeva C-390/06) (¹)

(Državne pomoči — Sheme pomoči, odobrene za določen čas — Priglasitev spremenjene sheme pomoči za novo obdobje — Ukrepi za prehod med zaporednima shemama pomoči — Odločba Komisije o nenasprotovanju — Podatki, ki jih je imela Komisija na voljo — Veljavnost odločbe Komisije — Enako obravnavanje — Obrazložitev)

(2008/C 142/07)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale ordinario di Roma

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Nouva Agricast Srl

Tožena stranka: Ministero delle Attività Produttive

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunale ordinario di Roma – Veljavnost Odločbe Komisije z dne 12. julija 2000, s katero je bila shema državnih pomoči, ki jo določa italijanski pravni red, v obliki pomoči za investicije v gospodarsko šibkih področjih Italije, razglašena za nezdržljivo s Pogodbo (SG(2000)D/105754).

Izrek

Pri preučitvi zastavljenega vprašanja ni bil ugotovljen noben dejavnik, ki bi vplival na veljavnost odločbe Komisije z dne 12. julija 2000 o tem, da do 31. decembra 2006 ne bo vložila ugovora zoper shemo pomoči za naložbe v manj razvitih regijah Italije (državna pomoč št. N 715/99 – Italija).

(¹) UL C 294, 2.12.2006.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof, Nemčija) – Quelle AG proti Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

(Zadeva C-404/06) (¹)

(Varstvo potrošnikov — Direktiva 1999/44/ES — Prodaja potrošniškega blaga in z njim povezane garancije — Pravica prodajalca, da ob zamenjavi blaga, ki ni v skladu s pogodbo, od potrošnika zahteva plačilo nadomestila za uporabo tega blaga — Brezplačna uporaba blaga z napako)

(2008/C 142/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Quelle AG

Tožena stranka: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga člena 3 Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o nekaterih vidikih prodaje potrošniškega blaga in z njim povezanih garancij (UL L 171, str. 12) – Možnost, ki jo prodajalcu daje nacionalna zakonodaja, da od potrošnika zahteva nadomestilo za uporabo s prodajno pogodbo neskladnega blaga, dobavljenega pred zamenjavo.

Izrek

Člen 3 Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o nekaterih vidikih prodaje potrošniškega blaga in z njim povezanih garancij je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki prodajalcu omogoča, da v primeru, ko je prodal blago, ki ni v skladu s pogodbo, od potrošnika zahteva nadomestilo za uporabo tega blaga do njegove zamenjave z novim blagom.

(¹) UL C 310, 16.12.2006.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 24. aprila 2008 – Kraljevina Belgija proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva C-418/06 P) (¹)

(Pritožba — EKUJS — Sektor poljščin — Potrditev obračuna EKUJS — Zanesljiv in uporaben sistem nadzora — Odhodki, izključeni iz financiranja Skupnosti — Pavšalni popravek — Retroaktivna uporaba predpisov o nadzoru — Posredne obveznosti — Načelo sorazmernosti — Pravna varnost — Neomejena pristojnost)

(2008/C 142/09)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Belgija (zastopniki: A. Hubert in L. Van den Broeck, H. Gilliams, P. De Bandt in L. Goossens, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Nolin in L. Visaggio, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 25. julija 2006 v zadevi Belgija proti Komisiji (T-221/04), s katero je Sodišče prve stopnje zavrnilo tožbo za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije 2004/136/ES z dne 4. februarja 2004 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova

jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti (UL L 40, str. 31) glede določitve 2 % popravka izdatkov, ki jih je priglasila Belgija na področju poljščin.

Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) Kraljevina Belgija in Komisija Evropskih skupnosti nosita svoje stroške.

(¹) UL C 294, 2.12.2006.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 17. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Peek & Cloppenburg KG proti Cassina S.p.A.

(Zadeva C-456/06) (¹)

(Avtorska pravica — Direktiva 2001/29/ES — Člen 4(1) — Javno distribuiranje s prodajo ali drugače izvornika ali kopij del — Uporaba primerkov pohištva, ki je zaščiten z avtorskimi pravicami, kot kosov pohištva razstavljenih v prodajnem prostoru in kot okras v izložbi — Neobstoj prenosa lastnine ali posesti)

(2008/C 142/10)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Peek & Cloppenburg KG

Tožena stranka: Cassina S.p.A.

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga členov 28 in 30 ES ter člena 4(1) Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL L 167, str. 10) – Uporaba primerkov pohištva, ki je zaščiten z avtorskimi pravicami, brez dovoljenja avtorja, kot kosov pohištva razstavljenih v prodajnem prostoru in kot okras v izložbi – Kvalifikacije take uporabe, brez prenosa lastnine ali posesti, za način javnega distribuiranja.

Izrek

Pojem javnega distribuiranja na drugačen način kot s prodajo izvornika ali kopije tega dela, v smislu člena 4(1) Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi, pomeni izključno prenos lastninske pravice nad tem predmetom. Zato niti omogočanje javnosti uporabe kopije dela, ki je zaščiten z avtorsko pravico, niti javno razstavljanje navedene kopije, ne da bi bila dana možnost njihove uporabe, ne pomenita takšne oblike distribuiranja.

(¹) UL C 326, 30.12.2006.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 24. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht Bozen – Italija) – Othmar Michaeler (C-55/07 in C-56/07), Subito GmbH (C-55/07 in C-56/07), Ruth Volgger (C-56/07) proti Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (heute Amt für sozialen Arbeitsschutz), Autonome Provinz Bozen

(Združeni zadevi C-55/07 in C-56/07) (¹)

(Direktiva 97/81/ES — Enako obravnavanje delavcev, ki delajo s krajšim delovnim časom, in delavcev, ki delajo s polnim delovnim časom — Diskriminacija — Administrativna ovira, ki omejuje možnosti dela s krajšim delovnim časom)

(2008/C 142/11)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landesgericht Bozen

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Othmar Michaeler (C-55/07 in C-56/07), Subito GmbH (C-55/07 in C-56/07), Ruth Volgger (C-56/07)

Toženi stranki: Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (heute Amt für sozialen Arbeitsschutz), Autonome Provinz Bozen

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Landesgericht Bozen – Razlaga prava Skupnosti in zlasti člena 137 ES in Direktive Sveta 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 o okvirnem sporazumu o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenim med UNICE, CEEP in ETUC (UL L 14, str. 9) – Nacionalna ureditev, ki določa obveznost delodajalcev, sicer je določena upravna kazen, da pristojnemu nacionalnemu organu pošljejo kopijo pogodb o

zaposlitvi delavcev s krajšim delovnim časom – Obveznost držav članic, da odstranijo pravne in administrativne ovire, ki bi lahko omejevale možnosti za delo s krajšim delovnim časom – Načelo enakega obravnavanja delavcev s krajšim delovnim časom in delavcev s polnim delovnim časom.

Izrek

Določbo 5(1)(a) okvirnega sporazuma o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenim med UNICE, CEEP in ETUC, priloženega k Direktivi Sveta 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 o okvirnem sporazumu o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenim med UNICE, CEEP in ETUC, je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je ta v postopku v glavni stvari, ki zahteva, da se kopije pogodb o zaposlitvi s krajšim delovnim časom pošljejo upravnim organom v tridesetih dneh od sklenitve navedenih pogodb.

(¹) UL C 95, 28.4.2007.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. aprila 2008 – Ferrero Deutschland GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Cornu SA Fontain

(Zadeva C-108/07 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Verjetnost zmede — Prijava besedne znamke Skupnosti FERRO — Ugovor imetnika prejšnje nacionalne besedne znamke FERRERO — Dokaz o velikem razlikovalnem učinku prejšnje znamke)

(2008/C 142/12)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Ferrero Deutschland GmbH (zastopnik: M. Schaeffer, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Rassat, zastopnik), Cornu SA Fontain

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 15. decembra 2006 v zadevi Ferrero Deutschland proti UUNT in Cornu (T-310/04) v zvezi s tožbo zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 17. marca 2004 (zadeva R 540/2002-4) v postopku z ugovorom med Ferrero OHG mbH in Cornu SA Fontain – Razlaga člena 8(1)(b) Uredbe Sveta (ES)

št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 (UL L 1994, str. 1) – Verjetnost zmede med znamkama – Srednja stopnja podobnosti med znamkama – Šibka stopnja podobnosti med proizvodi – Razlikovalni učinek prejšnje znamke.

Izrek

- 1) Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 15. decembra 2006 v zadevi *Ferrero Deutschland proti UUNT – Cornu (FERRO) (T-310/04)* se razveljavi.
- 2) Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 17. marca 2004 (zadeva R 540/2002-4) se razveljavi.
- 3) Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) in družbi *Cornu SA Fontain* se naloži plačilo stroškov v zvezi s pritožbo.
- 4) Družba *Ferrero Deutschland GmbH* nosi svoje stroške v zvezi s postopkom na prvi stopnji, razen stroškov v zvezi z intervencijo družbe *Cornu SA Fontain*.
- 5) Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) nosi svoje stroške v zvezi s postopkom na prvi stopnji, razen stroškov v zvezi z intervencijo družbe *Cornu SA Fontain*.
- 6) Družba *Cornu SA Fontain* nosi svoje stroške in stroške v zvezi z njeno intervencijo, ki sta jih priglasila družba *Ferrero Deutschland GmbH* 5) in Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT).

(¹) UL C 129, 9.6.2007.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 24. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Reuter & Co. (Firma A.O.B.) proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zadeva C-143/07) (¹)

(Kmetijstvo — Uredba (EGS) št. 3665/87 — Člen 11 — Sistem izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode — Pogoj za odobritev nadomestila — Nadomestilo, izplačano izvozniku po predložitvi dokumentov, ki jih je ponaredil njegov sopogodbenik — Neizvoženo blago — Pogoji za uporabo kazni)

(2008/C 142/13)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Reuter & Co. (Firma A.O.B.)

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Hamburg – Razlaga člena 11(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 3665/87 z dne 27. novembra 1987 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode (UL L 351, str. 1), kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2945/94 z dne 2. decembra 1994 (UL L 310, str. 57), in člena 51 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode (UL L 102, str. 11) – Nadomestilo, izplačano izvozniku po predložitvi dokumentov, ki jih je ponaredila tretja oseba – Pogoji za uporabo kazni.

Izrek

Člen 11(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 3665/87 z dne 27. novembra 1987 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode, kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2945/94 z dne 2. decembra 1994, je treba razlagati tako, da je treba v njem predvideno kazen uporabiti za izvoznika, ki je zahteval izvozno nadomestilo za blago, ki zaradi goljufivega ravnanja njegovega sopogodbenika ni bilo izvoženo.

(¹) UL C 117, 26.5.2007.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 24. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-286/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Člen 28 ES — Registracija rabljenih vozil, prej registriranih v drugih državah članicah — Zahteva predložitve izpisa o prodajalcu iz sodnega registra ali podobnega dokumenta, ki dokazuje, da je prodajalec vozila vpisan kot pooblaščen prodajalec — Odlog izdaje računov ali drugih potrdil, ki potrjujejo prejšnje prenose lastnine)

(2008/C 142/14)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: B. Stromsky, zastopnik)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg (zastopnika: C. Schiltz, zastopnik, in P. Kinsch, odvetnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev člena 28 ES – Nacionalna ureditev, ki za registracijo vozil, prej registriranih v drugih državah članicah, zahteva predložitev izpisa o prodajalcu vozila iz sodnega registra, čeprav tak izpis ni obvezen za vozila, prej registrirana v Luksemburgu – Ovira za prost pretok blaga – Neupravičenost in nesorazmernost.

Izrek

- 1) Ugotovi naj se, da Veliko vojvodstvo Luksemburg, s tem ko je s sporno prakso za registracijo vozil, zahtevalo predložitev izpisa o prodajalcu iz sodnega registra ali podoben dokument, ki dokazuje, da je prodajalec vozila vpisan kot pooblaščen prodajalec, čeprav tak izpis ni obvezen za prodajalce, ki so že navedeni v registru Société Nationale de Contrôle Technique, ni izpolnilo obveznosti iz člena 28 ES.
- 2) Velikemu vojvodstvu Luksemburg naj se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 211, 8.9.2007.

Sklep Sodišča z dne 8. aprila 2008 – Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH proti Fels-Werke GmbH, Spinner-Zement GmbH & Co. KG in Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva C-503/07 P) (¹)

(Pritožba — Direktiva 2003/87/ES — Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov — Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja — Zvezna republika Nemčija — Dodeljevanje pravic — Obdobje od 2008 do 2012 — Pogoji — Posamično zadevanje — Nedopustnost — Pravica do izjave — Pravica do pravičnega postopka)

(2008/C 142/15)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnica: Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH (zastopnika: H. Posser in S. Altenschmidt, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Fels-Werke GmbH, Spinner-Zement GmbH & Co. KG, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: U. Wölker, zastopnik)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sklep Sodišča prve stopnje (tretji senat) z dne 11. septembra 2007 v zadevi Fels-Werke in drugi proti Komisiji, T-28/07, s katero je Sodišče prve stopnje kot nedopustno zavrglo tožbo za razglasitev ničnosti dela Odločbe Komisije z dne 29. novembra 2006 o nacionalnem načrtu razdelitve pravic do emisije toplogrednih plinov, ki ga je predložila Nemčija za obdobje od 2008 do 2012 v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, str. 32) – Zahteva, da pritožnico sporna odločba posamično zadeva – Pravica do izjave in pravica do pravičnega postopka.

Izrek

- 1) Pritožba se zavrže.
- 2) Družbi Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 64, 8.3.2008.

Pritožba, ki jo je 28. februarja 2008 vložila K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 12. decembra 2007 v zadevi T-86/05, K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-90/08 P)

(2008/C 142/16)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnica: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (zastopnica: D. Spohn, odvetnica)

Druge stranke v postopku: 1. Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), 2. Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, 3. Cláudia Couto Simões, 4. Marly Lima Jatobá

Predlogi pritožnice

— Izpodbijano sodbo Sodišča prve stopnje z dne 12. decembra 2007 v zadevi T-86/05 naj se točko 1 izreka te sodbe in celoti razveljavi in točko 2 izreka te sodbe razveljavi tako, da se UUNT naloži plačilo celotnih lastnih stroškov in celotnih stroškov tožeče stranke;

— UUNT naj se naloži tudi plačilo vseh nadaljnjih stroškov postopka.

jih ni mogoče izključiti na podlagi člena 43 Uredbe št. 40/94 in pravila 22(2), drugi stavek, Uredbe št. 2868/95.

Predlogi iz tožbe na prvi stopnji se ohranijo:

— odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. decembra 2004, R 0328/2004-1, naj se v celoti razveljavi;

— UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 28. februarja 2008 – Wall AG proti mestu Frankfurt na Majni in Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES)

(Zadeva C-91/08)

(2008/C 142/17)

Jezik postopka: nemščina

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Sodišče prve stopnje je tožbo pritožnice zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT zavrnilo z obrazložitvijo, da je oddelek za ugovore Urada pravilno uporabil pravilo 71(1), drugi stavek, Uredbe št. 2868/95, s tem da je v postopku z ugovorom zavrnil vlogo pritožnice za podaljšanje dodeljenega roka, da bi dokazala uporabo prejšnjih znamk in da Urad v tem primeru ni imel diskrecijske pravice glede upoštevanja prepozno predloženih dokazov pritožnice.

Pritožba se nanaša na naslednje kršitve prava Skupnosti s strani Sodišča prve stopnje:

- 1) Sodišče prve stopnje je prekršilo pravilo 71(1), drugi stavek, Uredbe št. 2868/95, ker je ta predpis razlagalo nepravilno. Predvsem naj bi Sodišče prve stopnje napačno presodilo, da naj Uredba št. 40/94 ne bi vsebovala nikakršnega pravila glede mogočih razlogov za podaljšanje roka. Prav tako naj bi napačno presodilo, da UUNT v odločilnem trenutku pravila 71(1) Uredbe št. 2868/95, ni konkretiziral preko smernic o postopku z ugovorom ali drugih določb, tako da naj ne bi obstajale nikakršne možnosti razlage dovoljenih razlogov za podaljšanja rokov. Sodišče prve stopnje tako ni v celoti upoštevalo ugotovljenega dejanskega stanja oziroma je nepravilno razlagalo pravilo 71(1), drugi stavek, Uredbe št. 2868/95.
- 2) Sodišče prve stopnje je prav tako prekršilo svojo obveznost obrazložitve, s tem ko ni obravnavalo dejstva, ki ga je predložila pritožnica, in sicer da v trenutku vložitve vloge za podaljšanje roka ni bilo nikakršnega zakonskega pravila ali osnove za razlago glede sestave prošnje za podaljšanje roka. Ker je bila vlogi za podaljšanje roka dodana obrazložitev, bi moralo Sodišče prve stopnje nadalje obrazložiti, iz katerih pravnih podlag izhaja, da naj obrazložitev vloge za podaljšanje roka ne bi bila zadostna.
- 3) Sodišče prve stopnje je prekršilo določbo člena 74(2) Uredbe št. 40/94, ker je napačno razlagalo ta predpis, in sicer v tem smislu, da naj UUNT ne bi imel diskrecijske pravice, da v postopku z ugovorom upošteva dokaze, ki so bili predloženi prepozno. Ni upoštevalo, da naj bi imel odbor za pritožbe predvsem obveznosti izvrševanja diskrecijske pravice in da

Predložitevno sodišče

Landgericht Frankfurt am Main

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Wall AG

Toženi stranki: Mesto Frankfurt na Majni, Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH (FES)

Intervenient: DSM Deutsche Städte Medien GmbH

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba tudi v členih 12 ES, 43 ES in 49 ES izraženo načelo enakega obravnavanja in prepoved diskriminacije na podlagi državljanstva, ki velja v pravu Skupnosti, razlagati tako, da iz njiju izhajajoče obveznosti preglednosti za javne organe, namreč da se oddajo koncesij za storitve z ustrežno stopnjo javnosti odpre konkurenci in da se omogoči nadzor nad tem, ali je bil postopek oddaje opravljen nepristransko (glej sodbe Sodišča z dne 7. decembra 2000 v zadevi Telaustris, C-324/98, točke od 60 do 62, z dne 21. julija 2005 v zadevi Coname, C-231/03, točke od 17 do 22, z dne 13. oktobra 2005 v zadevi Parking Brixen, C-458/03, točke od 46 do 50, z dne 6. aprila 2006 v zadevi ANAV, C-410/04, točka 21, in z dne 13. septembra 2007 v zadevi Komisija proti Italiji, C-260/04, točka 24), zahtevajo od nacionalnega prava, da neuspešnemu ponudniku prizna zahtevek za opustitev grozeče kršitve teh obveznosti in/ali za opustitev nadaljevanja take kršitve obveznosti?

2. V primeru nikalnega odgovora na prvo vprašanje za predhodno odločanje: Ali so prej omenjene obveznosti preglednosti del običajnega prava Evropskih skupnosti v tem smislu, da se že uporabljajo trajno in stalno, enako in splošno ter jih udeleženi pravni subjekti priznavajo kot zavezujoče pravilo?
3. Ali obveznosti preglednosti iz prvega vprašanja zahtevajo, tudi v primeru nameravane spremembe pogodbe o koncesiji za storitve – vključno z zamenjavo podizvajalca, ki je bil omenjen kot del ponudbe na javni razpis –, da se pogajanja glede tega spet odprejo konkurenci z ustrežno stopnjo javnosti oziroma katera so merila, ki zahtevajo tako odprtje?
4. Ali je treba načela in obveznosti preglednosti iz prvega vprašanja za predhodno odločanje razlagati tako, da je treba pri koncesijah za storitve v primeru kršitve obveznosti pogodbe, ki je bila sklenjena kot posledica kršitve in namerava ustvariti ali spremeniti trajno obligacijsko razmerje, razvezati?
5. Ali je treba načela in obveznosti preglednosti iz prvega vprašanja za predhodno odločanje in člen 86(1) ES, s sklicevanjem, kadar je to potrebno, tudi na člen 2(1)(b) in (2) Direktive Komisije 80/723/EGS z dne 25. junija 1980 o preglednosti finančnih odnosov med državami članicami in javnimi podjetji ⁽¹⁾ in člen 1(9) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev ⁽²⁾ razlagati tako, da mora podjetje kot javno podjetje ali naročnik spoštovati te obveznosti, če
- ga je ustanovil lokalni organ za namene odstranjevanja odpadkov in čiščenja ulic, vendar opravlja dejavnost tudi na prostem trgu,
 - ima ta organ v njem delež v višini 51 %, vendar se lahko sklepi skupščine delničarjev sprejmejo le s tričetrtinsko večino,
 - ta organ imenuje le četrtino članov nadzornega sveta podjetja, vključno s predsednikom, in
 - več kot pol svojega prometa ustvari na podlagi dvostranskih pogodb za odstranjevanje odpadkov in čiščenje ulic na ozemlju tega lokalnega organa, ki si povrne te stroške na podlagi občinskih davkov?

⁽¹⁾ UL L 195, str. 35; Direktiva Komisije 2000/52/ES z dne 26. julija 2000 o spremembah Direktive 80/723/EGS o preglednosti finančnih odnosov med državami članicami in javnimi podjetji (UL L 193, str. 75).

⁽²⁾ UL L 134, str. 114.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Pest Megyei Bíróság (Republika Madžarska) 3. marca 2008 – CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgáltató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft proti Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály

(Zadeva C-96/08)

(2008/C 142/18)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Pest Megyei Bíróság

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgáltató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft.

Tožena stranka: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali glede na načelo svobode ustanavljanja iz členov 43 ES in 48 ES kaj nasprotuje določbi, v skladu s katero morajo gospodarske družbe s sedežem na Madžarskem plačati dajatev za strokovno izobraževanje, tudi če zaposlujejo delavce v svojih podružnicah v tujini in izpolnjujejo davčne obveznosti in obveznosti socialne varnosti za navedene delavce v državi, kjer je podružnica.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 5. marca 2008 vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) – SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG proti Finanzamt Düsseldorf-Süd

(Zadeva C-102/08)

(2008/C 142/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG.

Tožena stranka: Finanzamt Düsseldorf-Süd.

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali lahko države članice dejavnosti držav, dežel, občin in siceršnjih oseb javnega prava, ki so v skladu s členom 13 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih oproščene davka, v skladu s členom 4(5), četrti pododstavek, Šeste direktive Sveta 77/388/EGS ⁽¹⁾ z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih „štejejo“ za dejavnosti ki jih morajo te osebe opravljati v okviru izvajanja javne oblasti, le, če države članice sprejmejo zakonsko ureditev, ki to izrecno ureja?
- 2) Ali lahko gre za „znatno izkrivljanje konkurence“ v smislu člena 4(5), četrti pododstavek v povezavi z drugim pododstavkom, Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih le, če bi obravnava osebe javnega prava, kot da ni davčni zavezanec, povzročila znatno izkrivljanje konkurence v breme konkurenčnih zasebnih davčnih zavezanecv, ali pa tudi, če bi obravnava osebe javnega prava, kot da ni davčni zavezanec, povzročila znatno izkrivljanje konkurence v njeno breme?

⁽¹⁾ UL L 145, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 6. marca 2008 vložilo Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg (Avstrija) – Bezirkshauptmannschaft Bregenz proti Arthurju Gottwaldu

(Zadeva C-103/08)

(2008/C 142/20)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Bezirkshauptmannschaft Bregenz

Tožena stranka: Arthur Gottwald

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 12 ES razlagati tako, da nasprotuje uporabi nacionalnega predpisa, ki določa, da je brezplačno dajanje na razpolago letne vinjete za motorna vozila za uporabo zveznih cest, za katere se plača cestnina, omejeno na osebe z določeno invalidnostjo, ki imajo v zadevni državi svoje stalno ali običajno prebivališče?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Avstrija) 6. marca 2008 – Marc André Kurt proti Bürgermeister der Stadt Wels

(Zadeva C-104/08)

(2008/C 142/21)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Marc André Kurt

Tožena stranka: Bürgermeister der Stadt Wels

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je združljivo s temeljnimi načeli Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in Pogodbe o Evropski uniji (UL 2006 C-321 E/I) ter s svoboščinami, ki izhajajo iz njiju, da se državljanu EU, ki je zaradi teoretičnega in praktičnega izobraževanja ter dolgoletnih ustreznih poklicnih izkušenj in upravičenj, ki mu v državi članici EU formalno in dejansko omogočajo, da teoretično in praktično poučuje kandidate za voznike motornih vozil, v zadnjem času pa tudi inštruktorje v avtošoli, ustanovi avtošolo, jo upravlja in vodi, to upravičenje odreče v državi članici, namreč v državi njegovega porekla, na podlagi zakonsko opredeljene obveznosti pridobiti diplomo, ki se ji empirično ne da izogniti?
2. Ali je „obveznost pridobiti diplomo“, ki izhaja iz člena 109(1)(e) KFG 1967, v skladu zlasti z vrednotami, opredeljenimi v členu 16 in 20 Listine o temeljnih pravicah (UL 2007/C 303/1), o svobodi gospodarske pobude ter proste konkurence in enakosti vseh državljanov?

3. Ali je treba določbo člena 109(2) KFG 1967 razlagati tako, da se tudi drugo ustrezno izobrazbo v povezavi z ustrezno poklicno prakso lahko prizna kot „enakovredno drugo izobrazbo“?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 17. marca 2008 vložilo Landesgericht Linz (Avstrija) – Land Oberösterreich proti ČEZ, as

(Zadeva C-115/08)

(2008/C 142/22)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landesgericht Linz

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Land Oberösterreich

Tožena stranka: ČEZ, as

Vprašanja za predhodno odločanje

1. a) Ali gre za ukrep z enakim učinkom v smislu člena 28 ES, če mora podjetje, ki v določeni državi članici v skladu z nacionalnim pravom te države in v skladu z zadevnimi predpisi prava Skupnosti upravlja elektrarno, s katero proizvaja elektriko, ki jo dobavlja v različne države članice, na podlagi sodbe sodišča sosednje države članice – ki je v skladu z Evropsko uredbo o pristojnosti in izvrševanju sodnih odločb (v nadaljevanju: EUPISO) izvršljiva v vseh državah članicah –, s katero je bila naložena opustitev morebitnih imisij, obrat prilagoditi tako, da bo ustrezal tehničnim predpisom druge države, ali celo – v primeru, da prilagoditveni ukrepi zaradi kompleksnosti celotnega obrata niso mogoči – ustaviti obratovanje tega obrata, pri čemer to sodišče v skladu z razlago nacionalnih predpisov, ki jo je podalo najvišje sodišče te države, ne sme upoštevati obstoječega obratovalnega dovoljenja elektrarne, izdanega v državi članici, v kateri se ta elektrarna nahaja, čeprav bi v okviru ustrezne opustitve tožbe upoštevalo nacionalno obratovalno dovoljenje, kar pomeni, da proti obratu z nacionalnim obratovalnim dovoljenjem ne bi bila izdana nobena sodba, s katero bi bila naložena opustitev?
- b) Ali je treba upravičene razloge iz Pogodbe ES razlagati tako, da razlikovanje v skladu s pravom določene države

članice med nacionalnimi in tujimi obratovalnimi dovoljenji ni dovoljeno, vsekakor glede na to, da se varuje le nacionalno, ne pa tudi tujega gospodarstva, saj je to čisto gospodarski razlog, ki v okviru temeljnih svoboščin ne šteje za razlog, ki bi ga bilo treba varovati?

- c) Ali je treba upravičene razloge iz Pogodbe ES in temu ustrezajoče načelo sorazmernosti razlagati tako, da posplošeno razlikovanje v skladu s pravom določene države članice med nacionalnimi in tujimi obratovalnimi dovoljenji nikakor ni dovoljeno, saj mora nacionalno sodišče določene države članice obratovanje obrata, ki je v drugi državi članici, v kateri se nahaja, dovoljen, v posameznem primeru presojati na podlagi dejanskih nevarnosti za javni red, javno varnost in zdravje ali za druge priznane nujne razloge v splošnem interesu?
 - d) Ali morajo sodišča določene države članice v skladu z načelom sorazmernosti, ki ga je treba presojati v okviru upravičenih razlogov, obratovalno dovoljenje obrata, izdanega v državi, v kateri se ta obrat nahaja, v vsakem primeru obravnavati kot nacionalno obratovalno dovoljenje, če je obratovalno dovoljenje države, v kateri se ta obrat nahaja, s pravnega vidika v bistvu enakovredno nacionalnemu obratovalnemu dovoljenju?
 - e) Ali je za presojo prej navedenih vprašanj pomembno, da gre pri obratu, ki je v državi članici, v kateri se nahaja, dovoljen, za jedrsko elektrarno, če v drugi državi članici, v kateri je bila vložena tožba na opustitev nezaželenih imisij iz jedrske elektrarne, obrati te vrste *per se* niso dovoljeni, četudi v tej državi obstajajo drugi jedrski obrati?
 - f) Ali morajo sodišča države članice, ki odločajo o ustreznih opustitveni tožbi, pri kršitvi člena 28 ES na podlagi razlage nacionalnega prava, navedene v točki 1 a), razlagati nacionalno pravo v skladu s pravom Skupnosti tako, da je z besedno zvezo „uradno dovoljen obrat“ mogoče razumeti tako nacionalna kot tuja obratovalna dovoljenja, ki jih izdajo organi v drugih državah članicah EU?
2. a) Ali je v skladu s prepovedjo omejitve glede pravice do ustanavljanja za državljane ene države članice na ozemlju druge države članice iz člena 43 ES, da mora podjetje, ki v določeni državi članici v skladu z nacionalnim pravom te države in v skladu z zadevnimi predpisi prava Skupnosti upravlja elektrarno, s katero proizvaja elektriko, ki jo dobavlja v različne države članice, na podlagi sodbe sodišča sosednje države članice – ki je v skladu z Evropsko uredbo o pristojnosti in izvrševanju sodnih odločb izvršljiva v vseh državah članicah –, s katero je bila naložena opustitev morebitnih imisij te elektrarne, obrat prilagoditi tako, da bo ustrezal tehničnim predpisom druge države, ali celo – v primeru, da prilagoditveni ukrepi zaradi kompleksnosti celotnega obrata niso

mogoči – ustaviti obratovanje tega obrata, pri čemer to sodišče v skladu z razlago nacionalnih predpisov, ki jo je podalo najvišje sodišče te države, ne sme upoštevati obstoječega obratovalnega dovoljenja elektrarne, izdanega v državi članici, v kateri se ta elektrarna nahaja, čeprav bi v okviru ustrezne opustitvene tožbe upoštevalo nacionalno obratovalno dovoljenje, kar pomeni, da proti obratu z nacionalnim obratovalnim dovoljenjem ne bi bila izdana nobena sodba, s katero bi bila naložena opustitev?

b) Ali je treba upravičene razloge za omejitev svobode ustanavljanja razlagati tako, da razlikovanje v skladu s pravom določene države članice med nacionalnimi in tujimi obratovalnimi dovoljenji ni dovoljeno, vsekakor glede na to, da se varuje le nacionalno, ne pa tudi tujega gospodarstva, saj je to čisto gospodarski razlog, ki v okviru temeljnih svoboščin ne šteje za razlog, ki bi ga bilo treba varovati?

c) Ali je treba upravičene razloge za omejitev svobode ustanavljanja, navedene v Pogodbi ES, in zlasti načelo sorazmernosti razlagati tako, da posplošeno razlikovanje v skladu s pravom določene države članice med nacionalnimi in tujimi obratovalnimi dovoljenji ni dovoljeno, saj mora nacionalno sodišče določene države članice obratovanje obrata, ki je v drugi državi članici, v kateri se nahaja, dovoljen, v posameznem primeru presojati na podlagi dejanskih nevarnosti za javni red, javno varnost in zdravje ali za druge priznane nujne razloge v splošnem interesu?

d) Ali morajo sodišča določene države članice v skladu z načelom sorazmernosti, ki ga je treba presojati v okviru utemeljitve posegov v svobodo ustanavljanja, obratovalno dovoljenje obrata, izdanega v državi, v kateri se ta obrat nahaja, v vsakem primeru obravnavati kot nacionalno obratovalno dovoljenje, če je obratovalno dovoljenje države, v kateri se ta obrat nahaja, s pravnega vidika v bistvu enakovredno nacionalnemu obratovalnemu dovoljenju?

e) Ali je tudi v okviru svobode ustanavljanja za presojo prej navedenih vprašanj pomembno, da gre pri obratu, ki je v državi članici, v kateri se nahaja, dovoljen, za jedrsko elektrarno, če v drugi državi članici, v kateri je bila vložena tožba na opustitev nezaželenih imisij iz jedrske elektrarne, obrati te vrste *per se* niso dovoljeni, četudi v tej državi obstajajo drugi jedrski obrati?

f) Ali morajo sodišča države članice, ki odločajo o ustreznih opustitvenih tožbi, pri kršitvi člena 43 ES na podlagi razlage nacionalnega prava, navedene v točki 2 a), nacio-

nalno pravo v skladu s pravom Skupnosti razlagati tako, da je z besedno zvezo „uradno dovoljen obrat“ mogoče razumeti tako nacionalna kot tuja obratovalna dovoljenja, ki jih izdajo organi v drugih državah članicah EU?

3. a) Ali gre v skladu s členom 12 ES za prepovedano posredno diskriminacijo glede na državljanstvo, če sodišča države članice v okviru zasebne opustitvene tožbe proti obratom upoštevajo dovoljenje obratov, ki ga izdajo nacionalni organi, tako, da se zahtevki na ustavev obratovanja ali prilagoditev obrata zavržejo, pri čemer ta sodišča dovoljenja obratov v drugih državah članicah, ki ga izdajo organi teh držav članic, v okviru takšnih opustitvenih tožb ne upoštevajo?

b) Ali takšna diskriminacija spada na področje uporabe Pogodbe, glede na to, da se nanaša na pravne pogoje ustanavljanja v državi članici EU, ki veljajo za podjetja, ki upravljajo ustrezne obrate, in na pravne pogoje, pod katerimi ta podjetja proizvajajo elektriko in jo dostavljajo v druge države članice EU, in da je tako vsaj v posredni zvezi z uresničevanjem temeljnih svoboščin?

c) Ali je takšno diskriminacijo mogoče utemeljiti na podlagi objektivnih razlogov, če zadevna sodišča države članice niso v vsakem posameznem primeru preučila dejstev, na katerih temelji dovoljenje obratov v državi, kjer se ti obrati nahajajo? Ali ni upoštevanje tujega dovoljenja, ki ga izda država, kjer se obrat nahaja, s strani sodišč druge države članice, vsaj pod predpostavko, da je to dovoljenje s pravnega vidika v bistvu enakovredno nacionalnim obratovalnim dovoljenjem, v skladu z načelom sorazmernosti?

d) Ali morajo sodišča države članice, ki odločajo o ustreznih opustitvenih tožbi, pri kršitvi člena 12 ES na podlagi razlage nacionalnega prava, navedene v točki 3 a), nacionalno pravo v skladu s pravom Skupnosti razlagati tako, da je z besedno zvezo „uradno dovoljen obrat“ mogoče razumeti tako nacionalna kot tuja obratovalna dovoljenja, ki jih izdajo organi v drugih državah članicah EU?

4. a) Ali velja načelo lojalnega sodelovanja na področju uporabe prava Skupnosti, določeno v členu 10 ES, tudi v odnosih med državami članicami?

b) Ali iz tega načela lojalnega sodelovanja izhaja, da si države članice ne smejo medsebojno oteževati ali celo preprečiti izvajanja svojih suverenih dejavnosti, in ali velja to zlasti za njihove odločitve v zvezi z načrtovanjem, gradnjo in obratovanjem jedrskih obratov na njihovem ozemlju?

c) Ali morajo sodišča države članice, ki odločajo o ustreznih opustitveni tožbi, pri kršitvi člena 10 ES na podlagi razlage nacionalnega prava, navedene v točki 4 a), nacionalno pravo v skladu s pravom Skupnosti razlagati tako, da je z besedno zvezo „uradno dovoljen obrat“ mogoče razumeti tako nacionalna kot tuja obratovalna dovoljenja, ki jih izdajo organi v drugih državah članicah EU?

2. Ali je treba člen 221(3) Carinskega zakonika Skupnosti v različici, v kateri je veljal pred spremembo na podlagi člena 1 Uredbe (ES) št. 2700/2000 ⁽²⁾, razumeti tako, da lahko carinski organi po poteku roka treh let od nastanka carinskega dolga, če je ta dolg nastal na podlagi dejanja, za katerega je mogoče uvesti kazenski pregon, vknjiženi znesek veljavno sporočijo le osebi, ki je odgovorna za dejanje, za katerega je mogoče uvesti kazenski pregon?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Cassatie van België (Belgija) 25. marca 2008 – I. G.A.L.M. Snauwaert in Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA proti Belgische Staat, II. Coldstar NV proti Belgische Staat, III. D.P.W. Vlaeminck proti Belgische Staat, IV. J.P. Den Haerynck proti Belgische Staat in V. A.E.M. De Wintere proti Belgische Staat

(Zadeva C-124/08)

(2008/C 142/23)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hof van Cassatie van België (Belgija)

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka:

- I. 1. G.A.L.M. Snauwaert
2. Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA, civilno odgovorna stranka
- II. Coldstar NV, civilno odgovorna stranka
- III. D.P.W. Vlaeminck
- IV. J.P. Den Haerynck
- V. A.E.M. De Wintere

Tožena stranka: Belgische Staat (država Belgija)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 221(1) Carinskega zakonika Skupnosti ⁽¹⁾ razumeti tako, da se lahko predpisano sporočilo o carinskem dolgu zavezancu veljavno posreduje šele po vknjižbi oziroma, drugače rečeno, da je treba pred sporočilom o carinskem dolgu, ki ga je treba na podlagi člena 221(1) Carinskega zakonika posredovati zavezancu, tega vedno najprej vknjižiti, da je sporočilo veljavno in torej v skladu s členom 221(1) Carinskega zakonika?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 2700/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2000 o spremembi uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 311, str. 17).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Cassatie van België (Belgija) 25. marca 2008 – G. C. Deschaumes proti državi Belgiji

(Zadeva C-125/08)

(2008/C 142/24)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hof van Cassatie van België (Belgija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: G. C. Deschaumes

Tožena stranka: država Belgija

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 221(1) carinskega zakonika Skupnosti ⁽¹⁾ razlagati tako, da se predpisana sporočitev carinskega dolga davčnemu zavezancu lahko pravno veljavno opravi šele po njegovi vknjižbi v skladu z ustreznimi postopki, ali pa, z drugimi besedami, da mora sporočitev carinskega dolga davčnemu zavezancu, ki je predpisana v členu 221(1) carinskega zakonika, vedno slediti njegovemu vknjiženju v skladu z ustreznimi postopki, da je s tem pravno veljavna, torej v skladu s členom 221(1) carinskega zakonika?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Cassatie van België (Belgija) 25. marca 2008 – I. Distillerie Smeets Hasselt NV proti 1. Belgiji, 2. L.S.C. De Vos, 3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, stečajni upravitelj družbe Transterminal Logistics NV, 4. D. Van den Langenbergh in 5. Firma De Vos NV, II. Belgija proti Bollen, Mathay & Co. BVBA, stečajni upravitelj družbe Transterminal Logistics NV in III. L.S.C. De Vos proti Belgiji

(Zadeva C-126/08)

(2008/C 142/25)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hof van Cassatie van België (Belgija)

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke:

- I. Distillerie Smeets Hasselt NV
- II. Belgija
- III. L.S.C. De Vos

Tožene stranke:

- I. 1. Belgija
 2. L.S.C. De Vos
 3. Bollen, Mathay & Co. BVBA, stečajni upravitelj družbe Transterminal Logistics NV
 4. D. Van den Langenbergh
 5. Firma De Vos NV
- II. Bollen, Mathay & Co. BVBA, stečajni upravitelj družbe Transterminal Logistics NV
- III. Belgija

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člena 217(1) in 221(1) Carinskega zakonika Skupnosti (CZS) ⁽¹⁾ razumeti tako, da se predpisana vknjižba carinskega dolga lahko veljavno opravi z navedbo zneska v zapisniku, ki ga v skladu z AWDA ⁽²⁾ sestavijo uradniki, ki izvajajo revizijo, in ne osebe, ki so pooblaščen za vpis tega zneska v računovodske evidence, in ali je mogoče šteti, da je tak zapisnik računovodska evidenca ali drug ustrezen nosilec podatkov v smislu člena 217(1) CZS?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1).

⁽²⁾ Kraljeva uredba z dne 18. julija 1977 o uskladitvi splošnih določb o carinah in trošarinah.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 28. marca 2008 vložilo Tribunal de première instance de Liège (Belgija) – Jacques Damseaux proti državi Belgiji

(Zadeva C-128/08)

(2008/C 142/26)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Tribunal de première instance de Liège

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jacques Damseaux

Tožena stranka: država Belgija

Vprašani za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člen 56 Pogodbe ES razlagati tako, da prepoveduje omejitve, ki izhaja iz francosko-belgijske konvencije o izogibanju dvojnega obdavčevanja in vzpostavitvi pravil vzajemne upravne in pravne pomoči glede davkov na dohodek, ki omogoča delno dvojno obdavčevanje dividend na podlagi delnic družb s sedežem v Franciji in zaradi katere je obdavčenje teh dividend večje kot sam belgijski, pri viru odtegnjeni davek, ki se uporablja za dividende, ki jih belgijska družba izplača delničarju, ki je belgijski rezident?
- 2) Ali je treba člen 293 Pogodbe ES razlagati tako, da nedejavnost Belgije, ki je v tem, da se ni s Francijo ponovno pogajala glede novega načina odprave dvojnega obdavčevanja dividend na podlagi delnic družb s sedežem v Franciji, ni v skladu z navedenim členom?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 31. marca 2008 vložilo Tribunal de première instance de Bruges (Belgija) – C. Cloet in J. Cloet proti Westvlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand CVBA (WVI)

(Zadeva C-129/08)

(2008/C 142/27)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Tribunal de première instance de Bruges

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: C. Cloet in J. Cloet

Tožena stranka: Westvlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand CVBA (W.V.I.)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba finančno prednost, ki jo je Flamska regija/Flamska skupnost odobrila družbi NV. Metafox s posredovanjem decentraliziranega javnega organa, W.V.I., v obliki preferenčne cene za nakup industrijskega zemljišča v velikosti 1 ha 82 a 4 m², pri čemer je cena, ki se je zahtevala in ki jo je W.V.I. odobril v prodajni pogodbi, znašala 294 394,14 eurov *pro fisco*, dejansko plačana preferenčna cena pa 91 720,60 eurov, medtem ko na podlagi povprečne vrednosti industrijskega zemljišča na tem področju dejanska cena podobnega industrijskega zemljišča običajno znaša 1 007 926,40 eurov, obravnavati kot združljivo s skupnim trgovom?
2. Ali Flamska regija/Flamska skupnost s sprejetjem takega ukrepa razlastitve, ki ji sledi prodaja družbi NV. Metafox (podrobneje z odobritvijo preferenčne cene 91 720,60 eurov) posredno ugodneje obravnava podjetje, torej družbo NV. Metafox, s tem da ji neposredno nakloni ekonomsko ugodnost (in sicer razliko med plačano ceno in prodajno ceno *pro fisco*, navedeno v prodajni pogodbi), ker to podjetje naj ne bi moglo pridobiti zemljišča pod običajnimi tržnimi pogoji (1 007 926,40 eurov) niti po prodajni ceni *pro fisco* (294 394,14 eurov)?

Ali lahko zato ta ukrep W.V.I. (podrobneje prodaja industrijskega zemljišča po dejansko plačani preferenčni ceni) opredelimo kot finančno prednost, ki ni združljiva s členom 87(1) ES?
3. Ali je treba tak ukrep in finančno ugodnost, ki jo je naklonila Flamska regija/Flamska skupnost, priglasiti Komisiji Evropskih skupnosti v skladu s členom 88(3) ES?

Tožba, vložena 7. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Poljski

(Zadeva C-142/08)

(2008/C 142/28)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Kaduczak in P. Dejmek, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Poljska

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da Republika Poljska, s tem da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov⁽¹⁾, in, v vsakem primeru, da o sprejetju teh predpisov ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz te direktive;
- Republiki Poljski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2004/39/ES se je iztekel 31. januarja 2007.

⁽¹⁾ UL L 145, str. 1–44; posebna poljska izdaja, poglavje 6, zvezek 7, str. 263.

Tožba, vložena 7. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Poljski

(Zadeva C-143/08)

(2008/C 142/29)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Kaduczak in P. Dejmek)

Tožena stranka: Republika Poljska

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da Republika Poljska, s tem da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos Direktive Komisije 2006/73/ES⁽¹⁾ z dne 10. avgusta 2006 o izvajanju Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta, in, v vsakem primeru, s tem da o sprejetju teh predpisov ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz te direktive;
- Republiki Poljski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2006/73/ES se je iztekel 31. januarja 2007.

⁽¹⁾ UL L 241, str. 26–58.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Symvoulio tis Epikrateias (Grčija) 9. aprila 2008 – KLAB OTEL LOUTRAKI A.E., Athinaiki tehniki A.E. in Evangelos Marinakis proti Ethniko Symvoulio Radiotileorasis in Ypourgos Epikrateias

(Zadeva C-145/08)

(2008/C 142/30)

Jezik postopka: grščina

Predložitevno sodišče

Symvoulio tis Epikrateias

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Club Hotel Loutraki A.E., Athinaiki tehniki A.E. in Evangelos Marinakis

Toženi stranki: Ethniko Symvoulio Radiotileorasis in Ypourgos Epikrateias

Intervenienti: Athens Resort Casino Anonimi etaireia symmetochon, Elliniki Technodomiki Tev A.E., Hyatt Regency Xenodochieiki Kai Toyristiki (Grčija) A.E. in Leonidas Bobolas

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je pogodba, s katero naročnik izbranemu ponudniku prepusti upravljanje igralnice in izvedbo načrta prenove, ki vključuje prenovo prostorov igralnice in poslovno izkoriščanje zmogljivosti, ki jo zagotavlja licenca v zvezi s to igralnico, ter v katero je vključena klavzula, v skladu s katero se naročnik v primeru, da bi na širšem območju, na katerem se nahaja igralnica, začela delovati druga igralnica, zaveže plačati izbranemu ponudniku odškodnino, za koncesijo, ki je Direktiva 92/50/EGS ne ureja?
- 2) V primeru nikalnega odgovora na prvo vprašanje za predhodno odločanje: ali pravno sredstvo, ki so ga vložili udeleženci v postopku javnega razpisa mešanega tipa, ki predvideva tudi opravljanje storitev, vključenih v priložo I B Direktive Sveta 92/50/EGS z dne 18. junija 1992 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev (UL L 209) in v katerem so zatrjevali kršitev načela enakega obravnavanja udeležencev javnega razpisa (načelo, določeno v členu 3(2) zadevne direktive) sodi na področje uporabe Direktive Sveta z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje (UL L 395), ali je njena uporaba izključena, ker za postopek oddaje navedenega javnega naročila storitve veljata v skladu s členom 9 Direktive 92/50/EGS le člena 14 in 16 te direktive?
- 3) V primeru pritrdilnega odgovora na drugo vprašanje za predhodno odločanje: če načeloma predpostavimo, da ni v nasprotju s pravom Skupnosti in zlasti z določbami Direk-

tive 89/665/EGS nacionalna določba, po kateri lahko tožbo zoper odločitev o oddaji javnega naročila vložijo le vsi člani konzorcija, ki ni pravna oseba, in je neuspešno sodeloval v postopku za oddajo javnih naročil, in ne le njegovi posamezni člani, pri čemer to velja tudi, kadar so tožbo najprej vložili vsi člani konzorcija skupaj, potem pa je bila ta v zvezi z nekaterimi od njih razglašena za nedopustno, ali je treba na podlagi navedene direktive pred odločitvijo o navedeni nedopustnosti ugotoviti, ali imajo ti posamezni člani konzorcija pravico, da pred drugim nacionalnim sodiščem zahtevajo odškodnino, ki jo morda predvideva določba nacionalnega prava?

- 4) Ali je v primeru, ko je na podlagi ustaljene sodne prakse nacionalnega sodišča lahko posamezen član konzorcija sam veljavno vložil pravno sredstvo zoper odločitev, sprejeto v postopku oddaje javnih naročil, zavrženje pravnega sredstva kot nedopustnega zaradi spremembe te ustaljene sodne prakse, ne da bi vlagatelju pravnega sredstva predhodno dali možnost popraviti to nedopustnost ali da bi mu bilo v skladu z načelom kontradiktornosti omogočeno predstaviti svoja stališča o vprašanju, skladno z določbami Direktive 89/665/EGS, ki se jo glede na člen 6 EKČP razlaga kot splošno načelo prava Skupnosti?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 9. aprila 2008 vložilo Juzgado de lo Mercantil de Málaga (Španija) – Finn Mejnertsen proti Betini Mandal Barsoe

(Zadeva C-148/08)

(2008/C 142/31)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Juzgado de lo Mercantil

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Finn Mejnertsen

Tožena stranka: Betina Mandal Barsoe

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba Dansko za namene člena 1 in 2 Protokola o stališču Danske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, šteti za državo članico v skladu s členom 16 Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 (1) o postopkih v primeru insolventnosti?

- 2) Ali dejstvo, da navedeni Protokol velja za to uredbo je ta uredba predmet tega Protokola, pomeni, da ta uredba ni sestavni del prava Skupnosti v tej državi?
- 3) Ali dejstvo, da Uredba št. 1346/2000 ni zavezujoča in da se na Danskem ne uporablja, pomeni, da druge države članice te uredbe ne bodo uporabljale pri priznavanju in izvrševanju sodnih odločb v zvezi z insolventnostjo, razglašeni na Danskem, ali nasprotno, da morajo druge države članice, razen če so določile izjeme, navedeno uredbo uporabiti, če se na Danskem razglasi sodna odločba v zvezi z insolventnostjo in se zahteva njeno priznanje in izvršitev v drugih državah članicah, zlasti v delu, v katerem se nanaša na Španijo?

(¹) Sveta, z dne 29. maja 2000 (UL L 160, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Symvoulio tis Epikrateias (Grčija) 11. aprila 2008 – AKTOR Anonymi Techniki Etairia (AKTOR A.T.E.) proti Ethniko Symvoulio Radiotileorasis

(Zadeva C-149/08)

(2008/C 142/32)

Jezik postopka: grščina

Predložitevno sodišče

Symvoulio tis Epikrateias

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: AKTOR Anonymi Techniki Etairia (AKTOR A.T.E.)

Tožena stranka: Ethniko Symvoulio Radiotileorasis

Intervenient: Michaniki A.E.

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Če načeloma predpostavimo, da ni v nasprotju s pravom Skupnosti in zlasti z določbami Direktive 89/665/EGS nacionalna določba, po kateri lahko tožbo zoper odločitev o oddaji javnega naročila vložijo le vsi člani konzorcija, ki ni pravna oseba, in je neuspešno sodeloval v postopku za oddajo javnih naročil, in ne le njegovi posamezni člani, pri čemer to velja tudi, kadar so tožbo najprej vložili vsi člani konzorcija skupaj, potem pa je bila ta v zvezi z nekaterimi od njih razglašena za nedopustno, ali je treba na podlagi navedene direktive pred odločitvijo o navedeni nedopustnosti ugotoviti, ali imajo ti posamezni člani konzorcija pravico, da pred drugim nacionalnim sodiščem zahtevajo odškodnino, ki jo morda predvideva določba nacionalnega prava?

- 2) Ali je v primeru, ko je na podlagi ustaljene sodne prakse nacionalnega sodišča lahko posamezen član konzorcija sam veljavno vložil pravno sredstvo zoper odločitev, sprejeto v postopku oddaje javnih naročil, zavrženje pravnega sredstva kot nedopustnega zaradi spremembe te ustaljene sodne prakse, ne da bi vlagatelju pravnega sredstva predhodno dali možnost popraviti to nedopustnost ali da bi mu bilo v skladu z načelom kontradiktornosti omogočeno predstaviti svoja stališča o vprašanju, skladno z določbami Direktive 89/665/EGS, ki se jo glede na člen 6 EKČP razlaga kot splošno načelo prava Skupnosti?

Tožba, vložena 15. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-153/08)

(2008/C 142/33)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: R. Lyal in L. Lozano Palacios)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predlogi tožeče stranke:

- Ugotovi naj se, da je Kraljevina Španija, s tem da je v veljavi obdržala davčno zakonodajo, s katero so obdavčeni dohodki iz loterij, iger in stav, ki so organizirane zunaj Kraljevine Španije, medtem ko so dohodki iz določenih loterij, iger in stav, ki so organizirane v Kraljevini Španiji, oproščeni dohodnine, ni izpolnila obveznosti, ki ji jih nalaga pravo Skupnosti, zlasti člen 49 ES in člen 36 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru;
- Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V skladu s špansko zakonodajo so dohodnine oproščene nagrade iz loterij in stav, ki jih organizirajo javno podjetje Loterías y Apuestas del Estado (Državna loterija) in organi ali subjekti avtonomnih skupnosti ter nagrade iz loterij, ki jih organizirata Cruz Roja Española (Španski rdeči križ) in Organización Nacional de Ciegos Españoles (Špansko nacionalno združenje slepih). Vendar se dohodki iz loterij, iger in stav, ki jih organizirajo drugi nacionalni ali tuji javni subjekti, vključno s tistimi, ki so ustanovljene v državah članicah EU ali EGP, prištevajo k davčni osnovi in so obdavčeni po progresivni davčni stopnji.

Komisija se sklicuje predvsem na sodbe v zadevah Lindman ⁽¹⁾ in Safir ⁽²⁾, in poudarja, da se, v skladu s sodno prakso, dejavnosti v zvezi z organizacijo loterij štejejo za „storitvene“ dejavnosti v smislu Pogodbe ES. Prav tako se v skladu s sodno prakso s členom 49 prepovedujejo kakršne koli omejitve in ovire svobode opravljanja storitev, tudi če se uporabljajo brez razlikovanja za nacionalne ponudnike storitev in ponudnike iz drugih držav članic, in izključuje uporabo vseh nacionalnih predpisov, na podlagi katerih bi bilo opravljanje storitev med državami članicami ovirano v večji meri kot opravljanje storitev, ki poteka znotraj države članice. Ob upoštevanju posebnosti sektorja iger na srečo, se v skladu s sodno prakso državam članicam dovoljuje sprejetje določenih omejitev, vendar le, če se dokaže primernost in sorazmernost omejevalnega ukrepa in njegov nediskriminatoren značaj.

Komisija meni, da je španska zakonodaja diskriminatorna, ker oprostitev velja le za nekatere natančno določene subjekte, medtem ko ta ugodnost ne velja za subjekte iz drugih držav članic, ki imajo isti značaj ali si prizadevajo za iste cilje kot zadevni španski subjeki, ki jih navaja predpis, ki določa oprostitve. Tudi če bi španski organi v okviru postopka ugotavljanja kršitve dokazali – vendar pa tega niso storili –, da gre v primeru sporne zakonodaje za primeren ukrep in da je bila spoštovana sorazmernost glede na navedeni cilj varstva potrošnikov in javnega reda, bi se zadevna zakonodaja v nobenem primeru ne mogla šteti za skladno s pravom Skupnosti, saj je kljub temu diskriminatorna.

⁽¹⁾ Sodba z dne 13. novembra 2003 v zadevi Lindman (C-42/02, Recueil, str. I-3519).

⁽²⁾ Sodba z dne 28. aprila 1998 v zadevi Safir (C-118/96, Recueil, str. I-1897).

Sklep predsednika Sodišča z dne 10. marca 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sozialgericht Berlin – Nemčija) – Irene Werich proti Deutsche Rentenversicherung Bund

(Zadeva C-111/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/34)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 326, 30.12.2006.

Sklep predsednika Sodišča z dne 1. aprila 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate proti Porto Antico di Genova SpA

(Zadeva C-149/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/35)

Jezik postopka: italijanshina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 310, 16.12.2006.

Sklep predsednika Sodišča z dne 10. marca 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-44/07) ⁽¹⁾

(2008/C 142/36)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 69, 24.3.2007.

Sklep predsednika Sodišča z dne 27. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski

(Zadeva C-120/07) ⁽¹⁾

(2008/C 142/37)

Jezik postopka: nizozemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 95, 28.4.2007.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 26. februarja 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski****(Zadeva C-123/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 142/38)

Jezik postopka: nizozemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 95, 28.4.2007.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 3. aprila 2008 – Komisija
Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki****(Zadeva C-449/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 142/39)

Jezik postopka: italijanščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 283, 24.11.2007.

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – PKK proti Svetu

(Zadeva T-229/02) ⁽¹⁾

(„Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu — Zamrznitev sredstev — Ničnostna tožba — Obrazložitev“)

(2008/C 142/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Osman Ocalan v imenu Kurdistan Workers' Party (PKK) (zastopniki: M. Muller, QC, E. Grieves in P. Moser, barristers, in J. G. Pierce, solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: sprva M. Vitsentatos in M. Bishop, nato M. Bishop in E. Finnegan, zastopniki)

Intervenienta v podporo tožene stranke: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: sprva R. Caudwell, nato E. Jenkinson, zastopnika, skupaj s S. Lee, barrister), in Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva P. Kuijper in C. Brown, nato P. Hetsch in P. Aalto, zastopniki)

Predmet

Na eni strani razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2002/460/ES z dne 17. junija 2002 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in o razveljavitvi Sklepa 2002/334/ES (UL L 160, str. 26) in na drugi strani odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Del Sklepa Sveta 2002/460/ES z dne 17. junija 2002 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in o razveljavitvi Sklepa 2002/334/ES, ki se nanaša na Kurdistan Workers' Party (PKK), se razglasi za ničnega.
2. Svet nosi svoje stroške in stroške, ki jih je v imenu Kurdistan Workers' Party (PKK) priglasil Osman Ocalan pred Sodiščem prve stopnje in pred Sodiščem.

3. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska in Komisija Evropskih skupnosti nosita vsaka svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 233, 28.9.2002.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – KONGRA-GEL in drugi proti Svetu

(Zadeva T-253/04) ⁽¹⁾

(„Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi za nekatere osebe in subjekte v okviru boja proti terorizmu — Zamrznitev sredstev — Ničnostna tožba — Obrazložitev“)

(2008/C 142/41)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: KONGRA-GEL in devet drugih tožečih strank, katerih imena so navedena v prilogi k sodbi (zastopniki: M. Muller, QC, E. Grieves in C. Vine, barristers, in J.G. Pierce, solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: E. Finnegan in D. Canga Fano, zastopnika)

Intervenient v podporo tožene stranke: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: prej R. Caudwell, nato E. Jenkinson, zastopnika, skupaj s S. Lee, barrister)

Predmet

Prvič, delna razglasitev ničnosti Odločbe Sveta 2004/306/ES z dne 2. aprila 2004, ki izvaja člen 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavlja Odločbo 2003/902/ES (UL L 99, str. 28) v delu, v katerem se nanaša na tožeče stranke, kakor tudi razveljavitev Uredbe (ES) št. 2580/2001 (UL L 344, str. 70) in, drugič, odškodninski zahtevek.

Izrek

- 1) Odločba Sveta 2004/306/ES z dne 2. aprila 2004, ki izvaja člen 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavlja Odločbo 2003/902/ES, se v delu, v katerem se nanaša na KONGRA-GEL razglasi za nično.
- 2) Svet nosi svoje stroške in stroške, ki jih prigrasijo tožeče stranke.
- 3) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska nosi svoje stroške.

(¹) UL C 262, 23.10.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. aprila 2008 – Casa Editorial El Tiempo proti UUNT – Instituto Nacional de Meteorología (EL TIEMPO)

(Zadeva T-233/06) (¹)

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti EL TIEMPO — Prejšnje nacionalne besedne znamke TELETIEMPO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2008/C 142/42)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Casa Editorial El Tiempo, SA (Santafé de Bogotá, Kolumbija) (zastopnika: A. Fernández Lerroux in A. Fernández Fernández-Pacheco, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. García Murillo, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: Instituto Nacional de Meteorología (Madrid, Španija)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 22. junija 2006 (zadeva R 0760/2005-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Instituto Nacional de Meteorología in družbo Casa Editorial El Tiempo, SA.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Casa Editorial El Tiempo SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 261, 28.10.2006.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 23. aprila 2008 – Leche Celta proti UUNT – Celia (Celia)

(Zadeva T-35/07) (¹)

(„Znamka skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Celia — Prejšnja nacionalna besedna znamka CELTA — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2008/C 142/43)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Leche Celta, SL (Puentedeume, Španija) (zastopniki: J. Calderón Chavero, T. Villate Consonni in M. Tañez Manglano, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenient pred Sodiščem prve stopnje: Celia SA (Craon, Francija) (zastopnika: D. Masson in F. de Castelnau, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 5. decembra 2006 (zadeva R 294/2006 4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Leche Celta, SL in Celia SA.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Leche Celta, SL se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 82, 14.4.2007.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 9. aprila 2008 – Meggle proti UUNT in Clover (HiQ z deteljico)

(Zadeva T-37/06) ⁽¹⁾

(„Znamka skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka“)

(2008/C 142/44)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Meggle AG (Wasserburg, Nemčija) (zastopnika: T. Raab in H. Lauf, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Weberndörfer, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Clover Corporation Limited (Sydney, Avstralija)

Predmet

Tožba, vložena zoper odločbo R 1130/2004-2 drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 22. novembra 2005 v zvezi s postopkom ugovora med Meggle AG in Clover Corporation Limited.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Toženi stranki se naloži plačilo stroškov postopka.

⁽¹⁾ UL C 96, 22.4.2006.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – Landtag Schleswig-Holstein proti Komisiji

(Zadeva T-236/06) ⁽¹⁾

(„Ničnostna tožba — Dostop do dokumentov — Deželni zbor — Nesposobnost biti stranka — Nedopustnost“)

(2008/C 142/45)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Landtag Schleswig-Holstein (Nemčija) (zastopnika: S. Laskowski in J. Caspar, zastopnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: P. Costa de Oliveira in C. Ladenburger, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb Komisije z dne 10. marca in 23. junija 2006 o zavrnitvi prošnje tožeče stranke za dostop do dokumenta SEK(2005) 420 z dne 22. marca 2005, ki vsebuje pravno analizo predloga okvirnega sklepa v obravnavi pred Svetom o shranjevanju podatkov, ki se jih obdeluje in shranjuje v zvezi z zagotavljanjem storitev elektronskih komunikacij, dostopnih javnosti, ali podatkov, prenesenih preko javnih komunikacijskih omrežij, za namene preprečevanja, preiskav, odkrivanja in preganjanja prekrškov in kaznivih dejanj, vključno s terorizmom.

Izrek

- 1) Tožba se zavrže kot nedopustna.
- 2) O predlogih za intervencijo ni treba odločiti.
- 3) Landtag Schleswig-Holstein nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Komisija, razen tistih, ki se nanašajo na predloge za intervencijo.
- 4) Landtag Schleswig-Holstein, Komisija, Republika Finska in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska nosijo svoje stroške, ki se nanašajo na predloge za intervencijo.

⁽¹⁾ UL C 261, 28.10.2006.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 10. aprila 2008 – 2K Teint in drugi proti Komisiji in BEI

(Zadeva T-336/06) ⁽¹⁾

(„Nepogodbena odgovornost — Pogodba o financiranju, sklenjena z Marokom — Domnevne neizpolnitve obveznosti in malomarnosti EIB pri spremljanju posojila, ki je bilo financirano iz proračuna Skupnosti — Zastaranje — Nedopustnost“)

(2008/C 142/46)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: 2K-Teint SARL (Casablanca, Maroko); Mohammed Kermoudi, Khalid Kermoudi, Laila Kermoudi, Mounia Kermoudi, Salma Kermoudi in Rabia Kermoudi (Casablanca) (zastopnik: P. Thomas, odvetnik)

Toženi stranki: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: A. Aresu in V. Joris, zastopnika); Evropska investicijska banka (EIB) (zastopnika: C. Gómez de la Cruz in J.-P. Minnaert, zastopnika)

Predmet

Tožba za povrnitev škode, ki naj bi jo utrpele tožeče stranke zaradi neizpolnitev obveznosti in malomarnosti EIB pri spremljanju dodeljevanja sredstev za izvedbo projekta družbe 2K-Teinet v okviru izvrševanja pogodbe o financiranju, sklenjene med EIB kot pooblaščenec Skupnosti in Kraljevino Maroko.

Izrek

- 1) Tožba se zavrže kot nedopustna.
- 2) 2K-Teint SARL, Mohammed Kermoudi, Khalid Kermoudi, Laila Kermoudi, Mounia Kermoudi, Salma Kermoudi in Rabia Kermoudi nosijo svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasila Komisija in Evropska investicijska banka.

(¹) UL C 20, 27.1.2007.

**Tožba, vložena 19. februarja 2008 – Helenska republika
proti Komisiji Evropskih skupnosti**

(Zadeva T-86/08)

(2008/C 142/47)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Helenska republika (zastopniki: B. Kondolaimos in S. Haritaki, skupaj z M. Tassopoulou)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije 2008/68/ES z dne 20. decembra 2007, notificirana pod dokumentarno številko C(2007)6514 konč. (UL L 18, str. 12), naj se razglasi za nično ali, v nasprotnem primeru, spremeni v delu, v katerem nalaga Helenski republiki finančne popravke iz razlogov, ki so natančno navedeni v tožbi;
- Komisiji naj se naložijo stroški postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka predlaga, naj se se za nično razglasi odločba Komisije, ki iz financiranja Skupnosti izključuje nekatere

odhodke držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), v delu v katerem ji nalaga finančne popravke v teh sektorjih: a) sadje in zelenjava, b) spremljevalni ukrepi za razvoj kmetijstva in c) zamude pri plačilih.

Tožeča stranka trdi, da je izpodbijana odločba nezakonita zaradi kršitve prava, ker so se določbe Skupnosti napačno razlagale in uporabile oziroma ker temelji na napačnih domnevah in presoji dejstev oziroma ker je nezadostno in nenatančno obrazložena, tako da postavlja pod vprašaj utemeljenost odločbe. Ta odločba naj bi poleg tega s tem, ko nalaga zadevne popravke, kršila načelo sorazmernosti in naj bi pomenila kršitev diskrecijske pravice s strani Komisije.

Tožeča stranka navaja zlasti teh šest tožbenih razlogov.

V zvezi s popravki v sektorju predelave agrumov tožeča stranka s sklicevanjem na okoliščine tega primera in upoštevajoč dejstvo, da naložen popravek v višini 2 % izhaja iz ponovnega začetka postopka od stopnje dvostranskih pogajanj po tem, ko je Sodišče Evropskih skupnosti (v nadaljevanju: Sodišče) razglasilo ničnost podobne odločbe Komisije v zadevi C-5/03 (¹), najprej navaja, da je Komisija kršila obveznost ravnanja v skladu z odločbami Sodišča v skladu s členom 233 ES in načelo pravno-močnosti ter določbe Skupnosti in smernice s področja potrditve obračunov. Tožeča stranka navaja tudi nepristojnost *ratione temporis* Komisije, nezakonnost naložitve popravka zaradi nepravilnosti v okviru dodatnega nadzora in, nazadnje, kršitev pravila 24 mesecev, ker naj bi se dopis iz leta 1999 napačno štel za odločilnega.

Drugič, tožeča stranka zatrjuje napačno ugotovitev dejanskega stanja, nezadostno obrazložitev, kršitev pravila sorazmernosti, in prekoračitev diskrecijske pravice, ker se zatrijevana kršitev (plačilo s čekom namesto z nakazilom) nanaša na nepravilnost in ne na neobstoj dodatnega nadzora, pri čemer ni bila ugotovljena nobena nezakonnost pri plačilu z vidika plačilnih rokov.

Tretjič, v zvezi s popravki spremljevalnih ukrepov za razvoj kmetijstva tožeča stranka navaja bistvene kršitve postopka; podredno pa se sklicuje na nepristojnost *ratione temporis* Komisije, ker naj bi retroaktivno uporabila finančni popravek za obdobje pred 24 meseci od trenutka, ko je bil poslan dopis za poravnavo. Četrtrič, tožeča stranka trdi, da izpodbijana odločba ni dovolj obrazložena, ker se nanaša le na pomanjkljivost dopisa za poravnavo in ker ni jasen natančen razlog za popravke.

Petič, tožeča stranka navaja, da je Komisija napačno ugotovila dejansko stanje in je naložila popravek v višini 5 % za ukrepe za razvoj in ohranjanje kmetijstva, pri čemer je kršila določbe Skupnosti in smernice s področja potrditve obračunov brez kakršnekoli utemeljitve ter načelo sorazmernosti, s čimer je prekoračila meje svoje diskrecijske pravice.

Šestič, tožeča stranka v zvezi s samodejno uporabo lestvice zmanjšanj iz Uredbe (ES) 296/96 ⁽²⁾ na področju predplačil, ne da bi izpodbijala resničnost razlogov za neupoštevanje plačilnih rokov, ki je privedlo do izključitve vseh odhodkov, nastalih zaradi zamud pri plačilih, zatrjuje kršitev določb Skupnosti in smernic s področja potrditve obračunov.

⁽¹⁾ Sodba z dne 7. julija 2005 v zadevi: Helenska republika proti Komisiji Evropskih skupnosti, C-5/03, (ZOdL, str. I-5925).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 296/96 z dne 16. februarja 1996 o podatkih, ki jih morajo posredovati države članice, in o mesečnem knjiženju izdatkov, ki se financirajo iz Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 2776/88 (UL L 39, 17.2.1996, str. 5).

Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike ⁽³⁾ (v nadaljevanju: Akt o pristopu iz leta 2003) ter s protokolom št. 10 o Cipru k Aktu o pristopu iz leta 2003 ⁽³⁾, in

— tretjič, ker je obvestilo v nasprotju in/ali ni v skladu z obveznostmi iz zavezujočih določb mednarodnega prava in iz resolucij 541 (1983) in 550 (1984) Varnostnega sveta Združenih narodov, in

— četrtrič, ker obvestilo ni bilo objavljeno v Uradnem listu.

⁽¹⁾ UL L 65, 7.3.2006, str. 5.

⁽²⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽³⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 955.

Tožba, vložena 18. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji

(Zadeva T-87/08)

(2008/C 142/48)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

— Razglasitev ničnosti obvestila EuropeAid/126225/C/SER/CY za oddajo javnega naročila, naslovljenega „Technical Assistance for engineering works for waste management infrastructure and rehabilitation of dumping sites in the northern part of Cyprus“, ki je bilo objavljeno le v angleškem jeziku na spletni strani <http://ec.europa.eu/euroid/tender/data/> 8. decembra 2007 ali okoli tega datuma oziroma razglasitev ničnosti členov 5 in 28.2 tega obvestila;

— Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka trdi, da je sporno obvestilo nezakonito iz naslednjih razlogov:

— prvič, Komisija je s tem, ko je objavila obvestilo, prekoračila pooblastila in/ali kršila pravno podlago za svojo odločitev, zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽¹⁾,

— drugič, ker je zadevno obvestilo v nasprotju in/ali ni v skladu s členom 229 ES, kot je bil spremenjen s členom 19

Tožba, vložena 18. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji

(Zadeva T-88/08)

(2008/C 142/49)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

— Razglasitev ničnosti obvestila EuropeAid/125242/C/SER/CY za oddajo javnega naročila, naslovljenega „Technical Assistance to support implementation of the rural development sector programme“, ki je bilo objavljeno le v angleškem jeziku na spletni strani <http://ec.europa.eu/euroid/tender/data/> 6. decembra 2007 ali okoli tega datuma oziroma razglasitev ničnosti členov 5 in 28.2 tega obvestila;

— Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka trdi, da je sporno obvestilo nezakonito iz naslednjih razlogov:

— prvič, Komisija je s tem, ko je objavila obvestilo, prekoračila pooblastila in/ali kršila pravno podlago, zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽¹⁾,

- drugič, ker je zadevno obvestilo v nasprotju in/ali ni v skladu s členom 229 ES, kot je bil spremenjen s členom 19 Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike ⁽²⁾ (v nadaljevanju: Akt o pristopu iz leta 2003) ter s protokolom št. 10 o Cipru k Aktu o pristopu iz leta 2003 ⁽³⁾,
- tretjič, ker je obvestilo v nasprotju in/ali ni v skladu z obveznostmi iz zavezujočih določb mednarodnega prava in iz resolucij 541 (1983) in 550 (1984) Varnostnega sveta Združenih narodov,
- četrtrič, ker obvestilo ni bilo objavljeno v Uradnem listu.

⁽¹⁾ UL L 65, 7.3.2006, str. 5.

⁽²⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽³⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 955.

Tožba, vložena 22. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji

(Zadeva T-91/08)

(2008/C 142/50)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Obvestilo o razpisu EuropeAid/126172/C/SER/CY za oddajo javnega naročila z naslovom „Development and restructuring of telecommunications infrastructure – Training, Capacity Building and Project management“, ki je bilo 12. decembra 2007 oziroma približno takrat objavljeno le v angleškem jeziku na spletni strani: <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/>, naj se razglasi za nično v celoti oziroma naj se razglasi za nična člena 5 in 28 obvestila;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka trdi, da je obvestilo o zadevnem razpisu nezakonito zaradi teh razlogov:

- prvič, Komisija je z objavo obvestila prekoračila pristojnosti in/ali nepravilno uporabila pravno podlago za odločbo, zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o

oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽¹⁾,

- drugič, zadevno obvestilo je v nasprotju in/ali ni v skladu s členom 299 ES, kot je bil spremenjen s členom 19 Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike ⁽²⁾ (v nadaljevanju: Akt o pristopu iz leta 2003), ter s Protokolom št. 10 glede Cipra k Aktu o pristopu iz leta 2003 ⁽³⁾,
- tretjič, obvestilo je v nasprotju in/ali ni v skladu z obveznostmi iz zavezujočih določb mednarodnega prava in z Resolucijama 541(1983) in 550(1984) Varnostnega sveta Združenih narodov,
- četrtrič, obvestilo je v nasprotju in/ali ni v skladu z načelom lojalnega sodelovanja med institucijami Evropske unije in državami članicami, ki ga ureja člen 10 ES, in
- petič, obvestilo ni bilo objavljeno v Uradnem listu.

⁽¹⁾ UL L 65, 7.3.2006, str. 5.

⁽²⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽³⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 955.

Tožba, vložena 22. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji

(Zadeva T-92/08)

(2008/C 142/51)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- razglasi naj se ničnost obvestila EuropeAid/126111/C/SER/CY za oddajo naročila z naslovom „Technical Assistance to support the ongoing reform of the primary and secondary education sector“, ki je bil objavljen le v angleškem jeziku na spletni strani <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> okrog oz. dne 14. decembra 2007, in ničnost točk 5 in 28.2 tega obvestila;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka trdi, da je sporno obvestilo nezakonito iz teh razlogov:

- prvič, Komisija je s tem, ko je objavila sporno obvestilo, prekoračila in/ali kršila pravno podlago za svojo odločitev, zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽¹⁾;
- drugič, ker je bilo zadevno obvestilo v nasprotju in/ali ni bilo v skladu s členom 229 ES, kot je bil spremenjen s členom 19 Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike („Akt o pristopu iz leta 2003“) ⁽²⁾ in s protokolom 10 Akta o pristopu iz leta 2003 o Cipru ⁽³⁾;
- tretjič, ker je zadevno obvestilo v nasprotju oziroma ni v skladu z obveznostmi, ki izhajajo iz zavezujočih mednarodnopravnih določb in iz resolucij 541(1983) in 550(1984) Varnostnega sveta Združenih narodov;
- četrtoč, ker je zadevno obvestilo v nasprotju oziroma ni skladno z načelom lojalnega sodelovanja med institucijami Evropske unije in državami članicami, kot je določeno v členu 10 ES; in
- petič, ker zadevno obvestilo ni bilo objavljeno v Uradnem listu.

⁽¹⁾ UL 2006, L 65, str. 5.

⁽²⁾ UL 2003, L 236, str. 33.

⁽³⁾ UL 2003, L 236, str. 955.

Tožba, vložena 22. februarja 2008 – Republika Ciper proti Komisiji

(Zadeva T-93/08)

(2008/C 142/52)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti obvestila EuropeAid /125671/C/SER/CY za oddajo javnega naročila, naslovljenega „Technical Assistance on Crop Husbandry and Irrigation“, ki je bilo objav-

ljeno le v angleškem jeziku na spletni strani <http://ec.europa.eu/euroid/tender/data/> 14. decembra 2007 ali okoli tega datuma oziroma razglasitev ničnosti členov 5 in 28.2 tega obvestila;

- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka trdi, da je sporno obvestilo nezakonito iz naslednjih razlogov:

- prvič, Komisija je s tem, ko je objavila obvestilo, prekoračila pooblastila in/ali kršila pravno podlago, zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 o Evropski agenciji za obnovo ⁽¹⁾,
- drugič, ker je zadevno obvestilo v nasprotju in/ali ni v skladu s členom 229 ES, kot je bil spremenjen s členom 19 Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike ⁽²⁾ (v nadaljevanju: Akt o pristopu iz leta 2003) ter s protokolom št. 10 o Cipru k Aktu o pristopu iz leta 2003 ⁽³⁾,
- tretjič, ker je obvestilo v nasprotju in/ali ni v skladu z obveznostmi iz zavezujočih določb mednarodnega prava in iz resolucij 541 (1983) in 550 (1984) Varnostnega sveta Združenih narodov,
- četrtoč, ker je obvestilo v nasprotju/ni skladno z načelom lojalnega sodelovanja med institucijami Evropske unije in državami članicami iz člena 10 ES, in
- petič, ker obvestilo ni bilo objavljeno v Uradnem listu.

⁽¹⁾ UL L 65, 7.3.2006, str. 5

⁽²⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽³⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 955.

Tožba, vložena 7. marca 2008 – Republika Ciper proti Komisiji

(Zadeva T-119/08)

(2008/C 142/53)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- razglasi naj se ničnosti obvestila EuropeAid/1255672/C/SER/CY za oddajo naročila z naslovom „Technical Assistance on animal husbandry“, ki je bil objavljen le v angleškem jeziku na spletni strani <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> okrog oz. dne 27. decembra 2007, in naj se razglasi ničnosti točk 5 in 28.2 tega obvestila;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve tožeče stranke so enaki oziroma podobni tistim, ki so navedeni v zadevah T-91/08, T-92/08 in T-93/08 Ciper proti Komisiji.

Tožba, vložena 14. marca 2008 – Republika Ciper proti Komisiji

(Zadeva T-122/08)

(2008/C 142/54)

*Jezik postopka: grščina***Stranki**

Tožeča stranka: Republika Ciper (zastopnik: P. Kliridis)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- razglasitev ničnosti obvestila EuropeAid/126316/C/SER/CY za oddajo naročila z naslovom „Establishment of a Programme Management Unit to support the implementation of investments projects in the field of water/wastewater and solid waste“, ki je bil objavljen le v angleškem jeziku na spletni strani <http://ec.europa.eu/europaid/tender/data/> okrog oz. dne 4. januarja 2008 in razglasitev ničnosti točk 5 in 28.2 tega obvestila;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve tožeče stranke so enaki oziroma podobni tistim, ki so navedeni v zadevah T-91/08, T-92/08 in T-93/08 Ciper proti Komisiji.

Tožba, vložena 25. marca 2008 – CBI in Abisp proti Komisiji

(Zadeva T-128/08)

(2008/C 142/55)

*Jezik postopka: francoščina***Stranke**

Tožeči stranki: Coordination Bruxelloise d'Institutions sociales et de santé (CBI) (Bruselj, Belgija) in Association Bruxelloise des Institutions de Soins Privées (Abisp) (Bruselj, Belgija) (zastopnika: D. Waelbroeck, odvetnik, in D. Slater, solicitor)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predloga tožečih strank

- odločba Komisije naj se razglasi za nično;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki predlagata razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 10. januarja 2008, s katero je Komisija zavrnila njuni pritožbi, vloženi 7. septembra in 17. oktobra 2005 zoper državne pomoči, ki jih je Kraljevina Belgija dodelila javnim bolnišnicam iz omrežja Iris v regiji glavnega mesta Bruselj, in s katero je zavrnila začetek formalnega postopka preiskave zadevnih pomoči na podlagi člena 88(2) ES.

Tožeči stranki najprej zatrjujeta, da ima izpodbijana odločba postopkovne pomanjkljivosti, ker bi jo Komisija morala sprejeti kot Kolegij, nasloviti na državo članico naslovnico in bi morala biti objavljena v *Uradnem listu Evropske unije*.

Tožeči stranki glede temelja navajata, da je Komisija očitno napačno presodila in da ni izpolnila svojih obveznosti glede obrazložitve, s tem ko je ocenila, da so bili zadevni ukrepi skladni s členom 86(2) ES in da ni bilo treba sprožiti formalnega postopka preiskave na podlagi člena 88(2) ES.

Tožeči stranki zatrjujeta, da pogoji za uporabo člena 86(2) ES v obravnavani zadevi niso bili izpolnjeni, ker:

- cilj javnih storitev bolnišnic, ki so dobile pomoč, ni jasno opredeljen;
- merila za poračunanje niso bila predhodno določena;
- poračun presega nastale stroške; in
- ni bila opravljena primerjava med bolnišnicami, ki so pridobile pomoči, in podobnimi zasebnimi bolnišnicami.

Tožeči stranki poleg tega navajata, da v obravnavani zadevi ni bila upoštevana direktiva o preglednosti finančnih odnosov med državami članicami in javnimi podjetji ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Direktiva Komisije 2006/111/ES z dne 16. novembra 2006 o preglednosti finančnih odnosov med državami članicami in javnimi podjetji ter o finančni preglednosti znotraj določenih podjetij (UL L 318, str. 17).

Tožba, vložena 2. aprila 2008 – ERNI Electronics proti UUNT (MaxiBridge)

(Zadeva T-132/08)

(2008/C 142/56)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: ERNI Electronics GmbH (Adelberg, Nemčija) (zastopnik: N. Breitenbach, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- odločba četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 30. januarja 2008 v zadevi R 1530/2006-4 naj se razveljavi;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški, nastalimi med pritožbenim postopkom.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „MaxiBridge“ za proizvode iz razredov 9 in 17 (prijava št. 4 899 647).

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave.

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94 ⁽¹⁾, ker naj prijavljena znamka ne bi pomenila opisnega podatka, ki bi morala ostati na voljo.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11, str. 1).

Tožba, vložena 3. aprila 2008 – Schröder proti USRS – Jørn Hansson (Lemon Symphony)

(Zadeva T-133/08)

(2008/C 142/57)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Ralf Schröder (Lüdinghausen, Nemčija) (zastopnika: T. Leidereiter in W.-A. Schmidt, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Skupnosti za rastlinske sorte

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Jørn Hansson (Søndersø, Danska)

Predlogi tožeče stranke

- razveljavi naj se odločba odbora za pritožbe tožene stranke z dne 4. decembra 2007 (zadeva A 007/2007) in razglasi za nično prilagoditev opisa sorte Lemon Symphony;
- podredno, razveljavi naj se odločba odbora za pritožbe tožene stranke z dne 4. decembra 2007 (zadeva A 007/2007);
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna žlahtniteljska pravica v Skupnosti: Lemon Symphony

Imetnik žlahtniteljske pravice v Skupnosti: Jørn Hansson

Odločitev Urada Skupnosti za rastlinske sorte, izpodbijana pred odborom za pritožbe: prilagoditev opisa sorte v skladu s členom 87(4) Uredbe (ES) št. 2100/94 ⁽¹⁾

Vlagatelj pritožbe: tožeča stranka

Odločitev odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Tožbeni razlogi:

- kršitev člena 59(2) Uredbe (ES) št. 1239/95 ⁽²⁾, ker tožeča stranka ni bila pravilno vabljen na ustno obravnavo;
- kršitev člena 75 Uredbe št. 2100/94, ker se tožeča stranka ni mogla ne pisno ne ustno izjaviti o neobstoju pravnega interesa;

- kršitev člena 71(1) v zvezi s členom 68 Uredbe št. 2100/94, ker odločba, izpodbijana pred odborom za pritožbe, tožečo stranko zadeva neposredno in osebno;
- kršitev člena 73 Uredbe št. 2100/94 in člena 230 ES, ker je bila tožeči stranki kršena pravica do sodnega nadzora nad ukrepi upravnih organov;
- kršitev člena 48 Uredbe št. 2100/94 zaradi domnevne pristranskosti člana odbora za pritožbe.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti (UL L 227, str. 1).

(²) Uredba Komisije (ES) št. 1239/95 z dne 31. maja 1995 o uvedbi izvedbenih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2100/94 v zvezi s postopki, ki potekajo na Uradu Skupnosti za rastlinske sorte (UL L 121, str. 37).

Tožba, vložena 4. aprila 2008 – Schröder proti USRS – Hansson (Lemon Symphony)

(Zadeva T-134/08)

(2008/C 142/58)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Ralf Schröder (Lüdinghausen, Nemčija) (zastopnika: T. Leidereiter in W.-A. Schmidt, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Skupnosti za rastlinske sorte

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Jørn Hansson (Søndersø, Danska)

Predlogi tožeče stranke

- sklep odbora za pritožbe tožene stranke z dne 4. decembra 2007 (A 006/2007) naj se razveljavi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna žlahtniteljska pravica v Skupnosti: Lemon Symphony

Imetnik žlahtniteljske pravice v Skupnosti: Jørn Hansson

Odločba Urada Skupnosti za rastlinske sorte sprejeta pred uradom za pritožbe: Nerazveljavitev žlahtniteljske pravice za Lemon Symphony na podlagi člena 21 Uredbe (ES) št. 2100/94 (¹)

Pritožnik pred odborom za pritožbe: Tožeča stranka

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

- Kršitev člena 59(2) Uredbe (ES) št. 1239/95 (²) ker tožeča stranka ni bila pravilno vabljen na ustno obravnavo;
- kršitev člena 71(1) v povezavi s členi 21, 67 in 68 Uredbe št. 2100/94, ker ni bilo pregledano, ali je pritožba utemeljena ali to ni bilo storjeno dokončno;
- kršitev člena 73 Uredbe št. 2100/94 in člena 230 ES, ker je bila kršena pravica pritožnika do sodnega nadzora spoštovanja načela dobre uprave;
- kršitev člena 48 Uredbe št. 2100/94 zaradi zatrevane pristranskosti člana odbora za pritožbe.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti (UL L 227, str. 1).

(²) Uredba Komisije (ES) št. 1239/95 z dne 31. maja 1995 o uvedbi izvedbenih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2100/94 v zvezi s postopki, ki potekajo na Uradu Skupnosti za rastlinske sorte (UL L 121, str. 37).

Tožba, vložena 4. aprila 2008 – Schniga proti Uradu Skupnosti za rastlinske sorte (USRS) – Elaris in Brookfield New Zealand (Gala-Schnitzer)

(Zadeva T-135/08)

(2008/C 142/59)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Schniga Srl (Bolzano, Italija) (zastopnika: G. Würtenberger, odvetnik, in R. Kunze, Solicitor)

Tožena stranka: Urad Skupnosti za rastlinske sorte

Drugi stranki pred odborom za pritožbe: Elaris SNC (Anger, Francija) in Brookfield New Zealand Ltd (Havelock North, Nova Zelandija)

Predlogi tožeče stranke

- Odločba odbora za pritožbe z dne 21. novembra 2007 v zadevah A-003/2007 in A-004/2007 naj se razglasi za nično;
- USRS naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj za žlahtniteljsko pravico v Skupnosti: Konsortium Südtiroler Baumschuler, po odstopu zadevne sorte pa Schniga Srl (prijava št. 1999/0033)

Predmet predlagane žlahtniteljske pravice Skupnosti: Gala-Schnitzer

Odločba USRS: Podelitev žlahtniteljske pravice v Skupnosti (odločbe št. EU 18759, OBJ 06-021 in OBJ 06-022)

Vlagatelj pritožbe: Elaris SNC in Brookfield New Zealand Ltd

Odločba odbora za pritožbe: Razveljavitev odločbe USRS

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 59(3) Uredbe Sveta št. 2100/94 (¹), ker ugovori na žlahtniteljsko pravico Skupnosti niso bili v skladu s to določbo; izpodbijana odločba temelji na zahtevah, ki jih mora prijavitelj izpolniti, in presegajo zakonski okvir; pooblastila in diskrecijska pravica predsednika USRS so se napačno presojali.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti (UL L 227, str. 1).

Tožba, vložena 9. aprila 2008 – BCS proti UUNT – Deere (kombinacija zelene in rumene barve)

(Zadeva T-137/08)

(2008/C 142/60)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: BCS SpA (Milano, Italija) (zastopniki: M. Franzosi, V. Jandoli, F. Santonocito, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Deere & Company (Moline, Združene države Amerike)

Predlogi tožeče stranke

- razveljavi naj se odločba drugega odbora za pritožbe z dne 16. januarja 2008 v zadevi R 0222/2007-2; in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: Figurativna znamka, ki vsebuje kombinacijo zelene in rumene barve za proizvode iz razredov 7 in 12 – Znamka Skupnosti št. 63 289.

Imetnik znamke Skupnosti: Deere & Company.

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Tožeča stranka.

Odločba oddelka za izbris: Zavrnitev predloga za razglasitev ničnosti.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(3), 52(1)(c) v povezavi s členom 8(4) in členom 73(1) Uredbe Sveta št. 40/94 iz teh razlogov:

- odbor za pritožbe bi moral člen 7(3) razlagati zelo strogo in bi v skladu s tem moral dokazno breme naložiti drugi stranki v postopku;
- odbor za pritožbe ni ugotovil, da je znamka tožeče stranke dejansko prejšnja; in
- odbor za pritožbe je v svoji odločbi uporabil protislovno obrazložitev.

Tožba, vložena 3. aprila 2008 – Cavankee Fishing in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-138/08)

(2008/C 142/61)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Cavankee Fishing Co. Ltd (Lifford, Irska), Ocean Trawlers Limited (Killybegs, Irska), Mullglen Limited (Balbriggan, Irska), Eamon McHugh (Killybegs, Irska), Joseph Doherty (Burtonport, Irska), Brendan Gill (Lifford, Irska), Eileen Oglesby (Burtonport, Irska), Noel McGing (Killybegs, Irska), Larry Murphy (Castletownbere, Irska), Thomas Flaherty (Aran Islands, Irska), Pauric Conneely (Claregalway, Irska), Island Trawlers Limited (Killybegs, Irska), Cathal Boyle (Killybegs, Irska), Eugene Hannigan (Milford, Irska), Peter McBride (Downings, Irska), Hugh McBride (Downings, Irska), Patrick Fitzpatrick (Aran Islands, Irska), Patrick O'Malley (Galway, Irska), Cecil Sharkey (Clogherhead, Irska) (zastopniki: A. Collins, SC, N. Travers, barrister, D. Barry, solicitor)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožecilih strank

- Komisiji naj se za povračilo škode vsaki tožeči stranki naloži plačilo navedenih zneskov (ki ne zajemajo obresti), za katere bodo dodatni revalorizirani podatki predloženi na obravnavi, skupaj s stroški izposoje:

Pelagične

— Cavankee Fishing Company	2 748 276,00 eurov
— Ocean Trawlers Ltd	6 740 000,00 eurov
— Mullglen Ltd.	2 690 000,00 eurov
— Eamon McHugh	3 036 187,00 eurov
— Joseph Doherty	2 640 408,00 eurov
— Brendan Gill	2 717 665,00 eurov
— Eileen Oglesby	2 994 349,00 eurov
— Noel McGing	2 444 000,00 eurov
— Larry Murphy	4 150 000,00 eurov
— Thomas Flaherty	2 140 000,00 eurov
— Pauric Conneely	1 930 000,00 eurov

Polivalentne

— Island Trawlers Limited	672 000,00 eurov
— Cathal Boyle	651 200,00 eurov
— Eugene Hannigan	125 000,00 eurov
— Peter McBride	106 848,00 eurov
— Hugh McBride	106 848,00 eurov
— Partick Fitzpatrick	177 573,00 eurov
— Patrick O'Malley	
(a) „Capal Ban“	205 698,00 eurov
(b) „Capal Or“	496 800,00 eurov
— Cecil Sharkey	205 697,88 eura

- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov teh postopkov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V obravnavanem primeru tožeče stranke vlagajo tožbo zaradi nepogodbene odgovornosti za izgube, ki naj bi jih utrpele zaradi Odločbe Komisije 2003/245/EC z dne 4. aprila 2003 v zvezi z zahtevami držav članic⁽¹⁾, ker so bile z njo zavrnjene zahteve Irske v zvezi z plovili tožecilih strank. Ta odločba je bila delno razglašena za nično s sodbo Sodišča z dne 13. junija 2006⁽²⁾.

Tožeče stranke v utemeljitev svojih tožbenih razlogov navajajo, da je Komisija s sprejetjem odločbe, ki je bila razglašena za nično, kršila več višjih pravnih pravil, ki posameznikom dajejo pravice, s tem da je resno in očitno kršila diskrecijsko pravico, ki jo ima Komisija na podlagi člena 4(2) Odločbe 97/413/EC⁽³⁾, kot je to ugotovilo Sodišče v sodbi v združenih zadevah od T-218/03 do T-240/03. Tožeče stranke trdijo, da je Komisija

kršila tudi načelo enakega obravnavanja, načelo dobrega upravljanja, prosto opravljanje poklicne dejavnosti in načelo sorazmernosti. Trdijo, da v takih okoliščinah navadna kršitev prava Skupnosti pomeni resno kršitev prava.

Tožeče stranke poleg tega trdijo, da so utrpele in da še vedno trpijo znatno izgubo in škodo, ki je neposredna posledica dejstva, da je Komisija sprejela odločbo, ki je bila razglašena za nično, saj so morale na trgu pridobiti tonažo namesto zahtevane varne tonaže, ki ni bila odobrena, in da so določene tožeče stranke utrpele izgube zaradi zmanjšanja števila dni na morju. Tožeče stranke zato trdijo, da je njihova škoda dejanska in gotova.

Kot dokaz za obstoj vzročne zveze med ravnanjem in nastalo škodo tožeče stranke navajajo, da če Komisija ne bi protipravno zavrnila natančne preučitve njihovih zahtev za varno tonažo, nobena od njih ne bi bila prisiljena pridobiti dodatne tonaže.

⁽¹⁾ Odločba C(2003)1113 konč. o zahtevah, ki jih je prejela Komisija za povečanje ciljev četrtega večletnega usmerjevalnega programa (MAGP IV) zaradi izboljšav glede varnosti, pomorske navigacije, higijene, kakovosti proizvodov in delovnih pogojev za plovila, katerih skupna dolžina znaša več kot 12 metrov (UL L 90, str. 48).

⁽²⁾ Združene zadeve *Boyle in drugi proti Komisiji*, od T-218/03 do T-240/03, ZODL., str. II-1699.

⁽³⁾ Odločba Sveta z dne 26. junija 1997 o ciljih in pravilih za prestrukturiranje ribiškega sektorja Skupnosti med 1. januarjem 1997 in 31. decembrom 2001 za doseganje trajnega ravnovesja med ribolovnimi viri in njihovim izkoriščanjem (UL L 175, str. 27).

Tožba, vložena 11. aprila 2008 – Loufrani proti UUNT (half-smiley)**(Zadeva T-139/08)**

(2008/C 142/62)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Franklin Loufrani (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: A. Deutsch, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- odločba četrtega odbora za pritožbe z dne 7. februarja 2008 v zadevi R 0958/2007-4) naj se razveljavi; in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „half-smiley“ za proizvode iz razredov 14, 18 in 25 – prijava št. 893 580.

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave za vse proizvode.

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94, saj znamka vsebuje minimalno stopnjo razlikovalnega učinka, ki je potrebna za njeno registracijo.

Odločba odbora za pritožbe: Razveljavitev odločbe oddelka za izbris in zavrnitev zahtevka za ugotovitev ničnosti.

Navajani tožbeni razlogi: Drugi odbor za pritožbe je napačno ugotovil, da so prejšnje dokončne odločbe med istima strankam in glede iste znamke zavezujoče v okviru poznejše tožbe na razveljavitev pred oddelkom za izbris in odborom za pritožbe; kršitev člena 8(1)(b) in 8(5) Uredbe Sveta št. 40/94, ker je sporna znamka podobna prejšnji znamki.

Tožba, vložena 14. aprila 2008 – Ferrero proti UUNT – Tirol Milch (TiMi KINDER)JOGHURT)

(Zadeva T-140/08)

(2008/C 142/63)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Ferrero SpA (Alba, Italija) (zastopnika: C. Gielen in F. Jacobacci, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Tirol Milch rGmbH (Innsbruck, Avstrija)

Predlogi tožeče stranke

- razveljavi naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 30. januarja 2008 v zadevi R 628/2007-2; in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: Besedna znamka, ki jo sestavljata besedi „TiMi KINDER)JOGHURT“ za proizvode iz razreda 29 – prijava št. 792 978

Imetnik znamke Skupnosti: Tirol Milch reg. Gen. mbH

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Tožeča stranka

Odločba oddelka za izbris: Ničnost zadevne znamke

Tožba, vložena 2. aprila 2008 – Italija proti Komisiji in EPSO

(Zadeva T-142/08)

(2008/C 142/64)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnik: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Toženi stranki: Komisija Evropskih skupnosti in Evropski urad za izbor osebja

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti obvestila o javnem natečaju EPSO/AD/116/08 (AD8) – EPSO/AD/117/08 (AD11) za sestavo seznama za zaposlitev 30 administratorjev (AD8) in 20 glavnih administratorjev (AD11) na področju boja proti goljufijam;
- Razglasitev ničnosti obvestila o javnem natečaju EPSO/AST/45/08 (AST4) za sestavo seznama za zaposlitev asistentov (AST4) na področju boja proti goljufijam;

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni tistim v zadevi Italija proti Komisiji, T-117/08 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Še neobjavljena v ZODl.

Tožba, vložena 21. aprila 2008 – Beifa Group proti UUNT – Schwan-Stabilo Schwanhäußer (model za pisalne pripomočke)

(Zadeva T-148/08)

(2008/C 142/65)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Beifa Group Co. Ltd (nekdanja Ningbo Beifa Group Co. Ltd) (Zhejiang, Kitajska) (zastopnika: R. Davis, Barrister, in N. Cordell, Solicitor)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Schwan-Stabilo Schwanhäußer GmbH & Co. KG (Heroldsberg, Nemčija)

Predlogi tožeče stranke

- Odločba tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 31. januarja 2008 (zadeva R 1352/2006-3) naj se razveljavi;
- zadeva naj se vrne oddelku za ničnost v ponovno preučitev vprašanj, ki so bila postavljena v zahtevi za razglasitev ničnosti;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Registriran model Skupnosti, ki je predmet zahteve za razglasitev ničnosti: Model za „pisalne pripomočke“, registracija modela Skupnosti št. 352315 0007

Imetnik znamke Skupnosti: Tožeča stranka.

Stranka, ki zahteva razglasitev ničnosti znamke Skupnosti: Druga stranka pred odborom za pritožbe.

Pravica iz znamke, ki jo ima stranka, ki zahteva razglasitev ničnosti: Nacionalna figurativna znamka, ki predstavlja pisalni pripomoček, registrirana 14. decembra 2006 za proizvode iz razreda 16 – prijava št. DE 30045470.

Odločba oddelka za ničnost: Ničnost izpodbijanega modela.

Odločba odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 25(1)(e) Uredbe št. 6/2002 (¹), ker je tretji odbor za pritožbe pri preučevanju, ali je tožeča stranka uporabljala znamko, kot zahteva ta določba,

uporabil napačna merila; tretji odbor za pritožbe bi moral preučiti, ali je druga stranka v postopku uporabljala znamko v skladu z zahtevami iz člena 25(1)(e) Uredbe št. 6/2002 in nemškim nacionalnim pravom; tretji odbor za pritožbe bi moral pri odločanju na podlagi člena 25(1)(e) Uredbe št. 6/2002 uporabiti merila, ki jih določa nemško nacionalno pravo na področju kršitve znamke.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 6/2002 z dne 12. decembra 2001 o modelih Skupnosti (UL 2002, L 3, str. 1).

Tožba, vložena 18. aprila 2008 – Abbott Laboratories proti UUNT – aRigen (Sorvir)

(Zadeva T-149/08)

(2008/C 142/66)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Abbott Laboratories (Abbott Park, Združene države) (zastopnik: S. Schäffler, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: aRigen, Inc. (Tokyo, Japonska)

Predlogi tožeče stranke

- Razveljavi naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 6. februarja 2008 v zadevi R 809/2007 2; in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: aRigen, Inc.

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „Sorvir“ za proizvode iz razreda 5 – prijava št. 004 455 507.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Tožeča stranka.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Besedna znamka „NORVIR“ za proizvode iz razreda 5.

Odločba oddelka za ugovore: Ugovor se v celoti zavrne.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94, ker sta si zadevni znamki podobni in obstaja verjetnost zmede.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – PTV proti UUNT (MAP&GUIDE The Mapware Company)

(Zadeva T-226/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/68)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 249, 11.10.2006.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 3. aprila 2008 – PTV proti UUNT (map&guide travelbook)

(Zadeva T-219/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/67)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 237, 30.9.2006.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 9. aprila 2008 – Belgija proti Komisiji

(Zadeva T-403/06) ⁽¹⁾

(2008/C 142/69)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 42, 24.2.2007.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 23. aprila 2008 – Pickering proti Komisiji

(Zadeva F-103/05) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Plačilo — Korekcijski faktorji — Prenos dela prejemkov izven države razporeditve — Pokojnine — Postopek z zamudno sodbo — Časovna veljavnost Poslovnika Sodišča prve stopnje — Plačilni listi — Ugovor nezakonitosti — Enako obravnavanje uradnikov — Načelo zaupanja v pravo, pridobljene pravice, načelo pravne varnosti in dolžnosti skrbnega ravnanja — Obveznost obrazložitve)

(2008/C 142/70)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Stephen Pickering (La Hulpe, Belgija) (zastopnik: N. Lhoëst, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Joris in D. Martin, zastopnika)

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti plačilnih listov tožeče stranke za december 2004, januar in februar 2005 ter vseh naslednjih plačilnih listov, ker se v uporabljajo domnevno nezakonite določbe Uredbe št. 723/2004 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike glede prenosa dela plačila v matično državo uradnika (prej T-393/05).

Izrek sodbe

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 10, 14.1.2006, str. 27 (zadeva najprej vpisana pri Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti pod opravilno številko T-393/05 in s sklepom z dne 15. decembra 2005 prenesena na Sodišče za uslužbence Evropske unije).

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 23. aprila 2008 – Bain in drugi proti Komisiji

(Zadeva F-112/05) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Plačilo — Korekcijski količniki — Prenos dela prejemkov izven države razporeditve — Pokojnine — Postopek z zamudno sodbo — Časovna veljavnost Poslovnika Sodišča prve stopnje — Plačilni listi — Ugovor nezakonitosti)

(2008/C 142/71)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Neil Bain (Bruselj, Belgija), Obhijit Chatterjee (Bruselj, Belgija), Richard Fordham (Bergen, Nizozemska), Roger Hurst (Bergen, Nizozemska) (zastopnik: N. Lhoëst, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. V. Joris in M. D. Martin, zastopnika)

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti plačilnih listov tožečih strank za februar, marec in april 2005 ter vseh nadaljnjih plačilnih listov, če so v njih uporabljene domnevno nezakonite določbe Uredbe št. 723/2004, ki spreminja Kadrovske predpise za uradnike Evropskih skupnosti, v zvezi s prenosom dela plačila v državo članico, iz katere izvira uradnik (prej T-419/05).

Izrek sodbe

- 1) Tožba se zavrže kot nedopustna.
- 2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 48, 25.2.2006, str. 36 (zadeva je bila najprej vpisana pri Sodišču prve stopnje Evropskih Skupnosti pod številko T-419/05 in nato posredovana Sodišču za uslužbence Evropske unije s sklepom z dne 15.12.2005).

Tožba, vložena 7. januarja 2008 – Blais proti Evropski centralni banki**(Zadeva F-6/08)**

(2008/C 142/72)

*Jezik postopka: nemščina***Stranki***Tožeča stranka:* Jessica Blais (Frankfurt am Main, Nemčija)
(zastopnik: B. Karthaus, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska centralna banka**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe Evropske centralne banke, da se tožeči stranki ne izplača izselitvenega dodatka, ker naj tožeča stranka, v skladu s členom 17(ii) Conditions of Employment (CoE), 10 let pred nastopom dela pri toženi stranki ne bi imela prebivališča izven ozemlja države članice v kateri je zaposlena.

Predlogi tožeče stranke

- Odločbo Evropske centralne banke z dne 15. avgusta 2007, v obliki sporočila predsednika Evropske centralne banke z dne 8. novembra 2007, da se tožeči stranki ne izplača izselitvenega dodatka, naj se razglasi za nično;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožba, vložena 24. januarja 2008 – Tomas proti Parlamentu**(Zadeva F-13/08)**

(2008/C 142/73)

*Jezik postopka: litovščina***Stranki***Tožeča stranka:* Stanislovas Tomas (Pavlodar, Kazahstan)
(zastopnik: M. Michaluskas, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropski parlament**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe organa, pristojnega za imenovanje, o odpustu tožeče stranke in povračilo nastale nepremoženjske škode.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba organa, pristojnega za imenovanje, o odpustu tožeče stranke naj se razglasi za nično;
- toženi stranki naj se naloži, naj tožeči stranki plača znesek 125 000 eurov za nepremoženjsko in premoženjsko škodo, ki ji je nastala;
- Evropskemu parlamentu naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 5. februarja 2008 – X proti Parlamentu**(Zadeva F-14/08)**

(2008/C 142/74)

*Jezik postopka: grščina***Stranki***Tožeča stranka:* X (Luxembourg, Veliko vojvodstvo Luksemburg)
(zastopnik: V. Christianos, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropski parlament**Predmet in opis spora**

Razglasitev odločbe, s katero je direktor osebja Evropskega parlamenta ugotovil, da pri tožeči stranki ni podana trajna invalidnost, ki bi štela za popolno in zaradi katere bi ne bila zmožna opravljati svojih nalog, in razglasitev ničnosti mnenja invalidske komisije z dne 27. junija 2007.

Predlogi tožeče stranke

- Za nična naj se razglasita odločba, s katero je direktor osebja Evropskega parlamenta ugotovil, da pri tožeči stranki ni podana trajna invalidnost, ki bi štela za popolno in zaradi katere bi ne bila zmožna opravljati svojih nalog, in mnenje invalidske komisije z dne 27. junija 2007;
- spis naj se v ponovno odločanje pošlje invalidski komisiji;
- Evropskemu parlamentu naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 21. marca 2008 – Schell proti Komisiji**(Zadeva F-36/08)**

(2008/C 142/75)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Arno Schell (Bruxelles, Belgija) (zastopnik: F. Frabetti, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti kariernega ocenjevalnega poročila tožeče stranke za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006 in razglasitev ničnosti njenega poročila o napredovanju za leto 2007.

Predlogi tožeče stranke

- za nični naj se razlasita karierno ocenjevalno poročilo tožeče stranke za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006 in njeno poročilo o napredovanju za leto 2007;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 20. marca 2008 – Meister proti UUNT**(Zadeva F-37/08)**

(2008/C 142/76)

*Jezik postopka: nemščina***Stranki**

Tožeča stranka: Herbert Meister (Alicante, Španija) (zastopnik: H.-J. Zimmermann, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe na podlagi molka UUNT, s katero je bila zavrnjena pritožba tožeče stranke v zvezi z domnevnimi napakami v njenih ocenjevalnih poročilih.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba na podlagi molka predsednika UUNT z dne 3. januarja 2008, s katero je bila zavrnjena pritožba tožeče stranke z dne 27. avgusta 2007, naj se razglasi za nično;
- UUNT naj se naloži, naj tožeči stranki plača odškodnino (v višini, ki jo določi Sodišče) za nepremoženjsko škodo;
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) naj se naloži plačilo stroškov;
- podredno, odločba predsednika UUNT, ki je bila tožeči stranki posredovana 7. januarja 2008 in s katero je bila zavrnjena pritožba tožeče stranke z dne 27. avgusta 2007, naj se razglasi za nično.